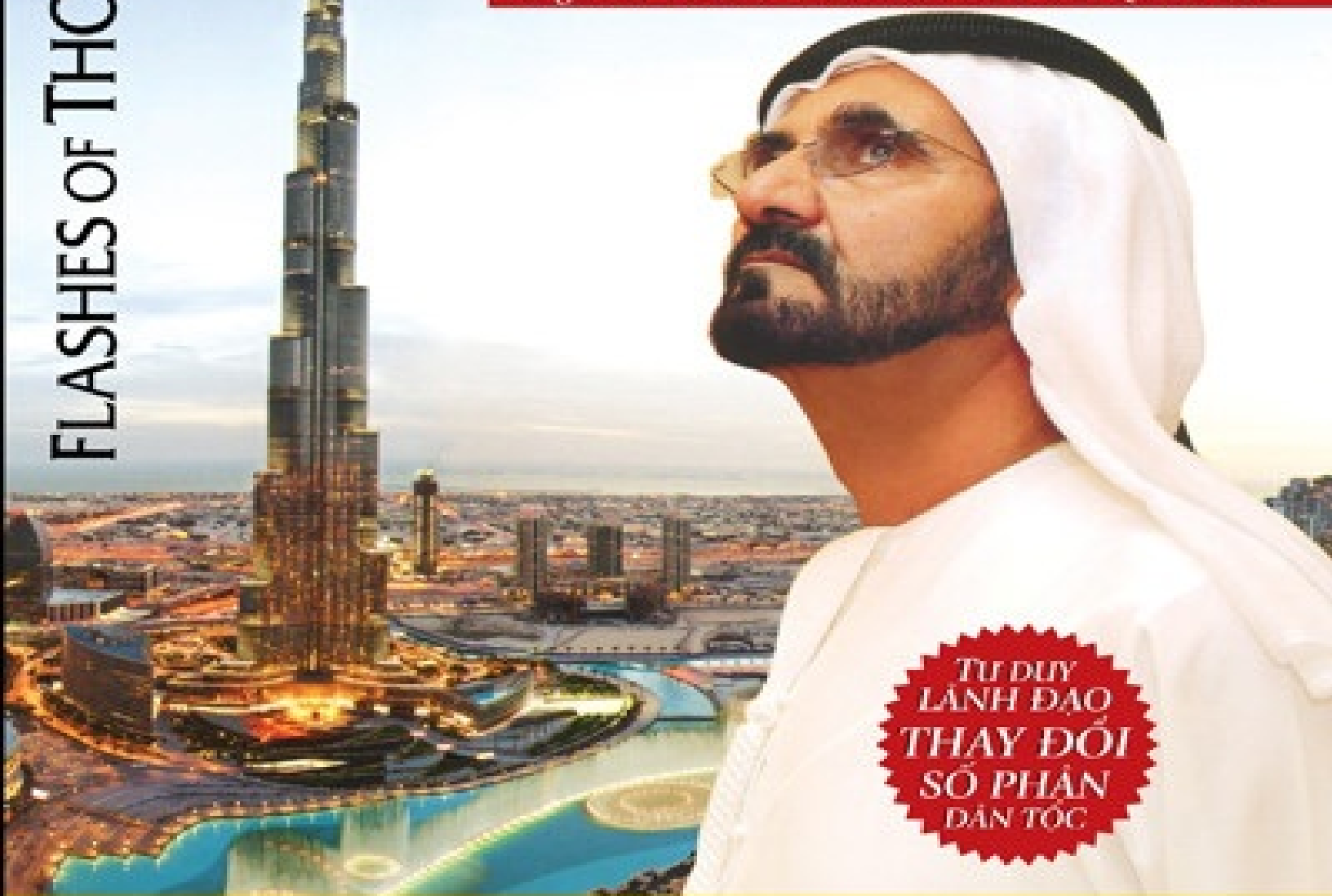


FLASHES OF THOUGHT

MOHAMMED BIN RASHID AL MAKTOUM

Tác giả MY VISION - TÂM NHÌN THAY ĐỔI QUỐC GIA



TỰ DUY
LÃNH ĐẠO
THAY ĐỔI
SỐ PHẦN
DÂN TỘC

ANH CHỚP TỰ DUY

First News



NHÀ XUẤT BẢN THẾ GIỚI

Người dịch: MINH TRIẾT

ÁNH CHỚP TƯ DUY

**Lấy cảm hứng từ những phát biểu tại hội nghị cấp cao chính phủ năm
2013**

Tác giả **MOHAMMED BIN RASHIDAL MAKTOUM**

Người dịch: **Minh Triết**

THỰC HÀNH LUẬT HẤP DẪN

THU HÚT TIỀN BẠC, TÌNH YÊU, SỨC KHỎE,
MỐI QUAN HỆ..



MIỄN PHÍ



Mục Lục

LỜI GIỚI THIỆU

1. ĐẠT ĐƯỢC HẠNH PHÚC LÀ SỨ MỆNH CỦA CHÚNG TA
2. CHÍNH PHỦ CỦA TƯƠNG LAI
3. NĂNG LƯỢNG TÍCH CỰC VÀ TƯ DUY TIÊU CỰC
4. NHỮNG ƯU TIÊN PHÁT TRIỂN CỦA UAE
5. DẤU HIỆU CHIẾN THẮNG
6. BURJ KHALIFA
7. TINH THẦN CỦA LIÊN MINH
8. MỘT NGÀY CỦA TÔI
9. VỊ TRÍ SỐ MỘT
10. TRAO QUYỀN CHO PHỤ NỮ
11. CƯỜI NGỰA, THƠ CA VÀ LÃNH ĐẠO
12. CÚP VÙNG VINH
13. SỰ BỀN BỈ
14. HÌNH MẪU CỦA TÔI
15. QUẢN LÝ THỜI GIAN
16. MÙA XUÂN Ả RẬP
17. MÙA XUÂN Ả RẬP VÀ ĐẦU TƯ
18. Ý TƯỞNG VÀ SỰ SÁNG TẠO
19. TẦM NHÌN UAE 2021
20. CHẤP NHẬN RỦI RO
21. NHỮNG THÁCH THỨC
22. NHỮNG ĐIỀU KHÔNG THỂ
23. GẶP GỠ CÁC DOANH NHÂN
24. GIÁM SÁT HOẠT ĐỘNG CỦA CHÍNH PHỦ
25. NGÀY NHÂM CHỨC
26. THÀNH CÔNG CỦA UAE
27. HỖ TRỢ CHO THẾ GIỚI
28. MONG ĐỢI CỦA CHÚNG TÔI VÀO CÁC NHÂN VIÊN
29. TẠO ĐÔNG LỰC CHO ĐỘI NGŨ NHÂN VIÊN
30. MỘT QUỐC GIA

31. KHÔNG CÓ THỜI GIAN ĐỂ LÃNG PHÍ

32. DU LỊCH GIA ĐÌNH

33. ĐỊNH NGHĨA LAI “SỰ LÃNH ĐẠO”

34. CẢI TỔ NỘI CÁC

35. GIẤC MƠ CỦA MỘT ĐỨA TRÈ

36. NHÀ LÃNH ĐẠO GIỎI LÀ NHÀ LÃNH ĐẠO KHỎE MẠNH

LỜI GIỚI THIỆU

Vào tháng Hai năm 2013, Hội nghị thượng đỉnh Chính phủ được tổ chức tại UAE. Sự kiện này đã quy tụ nhiều quan chức và chuyên gia từ khắp nơi trên thế giới, cùng chia sẻ nhãn quan sáng tạo về những cách thức mà các chính phủ có thể dùng để khiến các dịch vụ công trở nên hiệu quả hơn, hiệu năng hơn và tập trung vào người dân hơn.

Trong khuôn khổ hội nghị, tôi tổ chức một phiên hỏi-đáp tương tác. Đó là một buổi đối thoại đầy hứng khởi, cung cấp một cái nhìn tổng quan qua nhiều chủ đề, từ quản lý, lãnh đạo đến cuộc sống cá nhân cũng như những phương tiện và động lực giúp thực hiện những điều đó.

Nhờ vậy, tôi có cơ hội để giải thích và soi chiếu lại. Trong chừng mực nào đó, nó đã trở thành thời điểm để xác định các tư tưởng quan trọng, bao gồm những điều cốt lõi trong tầm nhìn của chúng tôi đối với quốc gia này. Vì thế, tôi cảm thấy chúng tôi cần một cuốn sách để ghi lại những ý tưởng và luận bàn thêm về cuộc đối thoại này.

Cuốn sách này chứa đựng nhiều phạm vi chủ đề và các ý tưởng quan trọng khác nhau. Nó bao gồm nhiều chủ đề chưa thể thảo luận do sự hạn chế về thời gian, cùng những điều mà tôi muốn mở rộng thêm trong một số câu trả lời của mình.

Cuối cùng nhưng không kém phần quan trọng, tôi muốn làm rõ rằng tôi không phải là một nhà khoa học. Tôi cũng không nghĩ tôi là một nhà triết học thông thái. Mục đích của “tuyển tập những kinh nghiệm, ý tưởng và suy nghĩ” này chỉ đơn giản là vì phụng sự cho đất nước chúng tôi, mang lại nhiều hạnh phúc cho người dân của chúng tôi.

Chúng tôi cầu nguyện Đấng Allah phù hộ cho sự thành công trong sự nghiệp phụng sự đất nước và người dân.

Mohammed bin Rashid Al Maktoum

“Chúng tôi xem hạnh phúc của người dân là nền tảng cho nhiều ý tưởng và chính sách.”

ĐẠT ĐƯỢC HẠNH PHÚC LÀ SỨ MỆNH CỦA CHÚNG TA

Mở đầu phiên đối thoại tương tác tại Hội nghị thượng đỉnh Chính phủ, tôi đã đặt ra cho khán giả một vài câu hỏi: Tại sao chúng ta ở đây? Mục đích của những cuộc họp và thảo luận này là gì? Ý nghĩa của những nỗ lực cải tiến dịch vụ của chính phủ là gì?

Tôi muốn những người làm việc trong chính phủ hãy nhìn vào một bức tranh lớn: Công việc của chính phủ là gì?

Câu trả lời của chúng tôi rất đơn giản và dễ hiểu: Công việc của chính phủ là mang lại hạnh phúc cho người dân.

Khi các chính phủ triển khai và phát triển các dịch vụ để giúp cuộc sống của người dân trở nên dễ dàng hơn, đó chính là sự đóng góp nhằm mang lại sự thoải mái và hạnh phúc cho người dân. Khi chính phủ tạo ra cơ hội cho mọi người, chính phủ sẽ khiến mọi người hạnh phúc. Khi chính phủ cung cấp nền giáo dục tốt nhất, chính phủ trang bị nền tảng và cả phương tiện cho lứa trẻ để họ có thể tự xây dựng tương lai của chính mình. Khi chính phủ cung cấp những dịch vụ chăm sóc sức khỏe tuyệt vời, người bệnh sẽ thấy hạnh phúc hơn. Khi chính phủ phát triển cơ sở hạ tầng, người dân sẽ giảm thời gian lãng phí do di chuyển, điều này hiển nhiên góp phần vào sự thoải mái và hạnh phúc của họ. Khi công lý được tôn trọng và tuân thủ, toàn xã hội sẽ hài lòng và an ninh.

Không gì đẹp hơn việc tạo ra niềm vui trong trái tim mọi người. Đây là mục tiêu phát triển dịch vụ của chúng tôi, là mục đích tổ chức các hội nghị, và tìm kiếm những cách thức vận hành tốt nhất đối với dịch vụ chính phủ. Chúng tôi muốn người dân hạnh phúc và cầu mong Đấng Allah phù hộ cho hành trình tìm kiếm của chúng tôi.

Khi bất cứ quan chức chính phủ nào đặt tâm trí của mình vào mục đích này, công việc hàng ngày, các quyết định, các dự án, thậm chí là vào cách tương tác của họ với mọi người, thì sẽ thay đổi hoàn toàn. Sự hài lòng của chính bản thân họ tăng lên rất nhiều khi họ biết họ đang đóng góp vào hạnh phúc của hàng ngàn người dân.

Đây là những gì chúng tôi đã học được từ những người cha lập quốc, những người đã đặt toàn bộ sự quan tâm của bản thân vào việc dẫn dắt người dân đi từ cuộc sống khó khăn đến với cuộc sống thoải mái và thịnh vượng mới.

Bạn có thể tưởng tượng nổi là tổng thu nhập quốc nội của UAE đã tăng hơn

190 lần trong vòng 40 năm? Không những thế, từ chỗ chỉ có 74 trường công lập và tư thục tại UAE vào năm 1971, đến nay chúng tôi đã có hơn 1.200 trường học. Tương tự, từ chỗ chỉ có 7 bệnh viện vào năm 1971, nay chúng tôi đã có 90 bệnh viện và hơn 2.000 trung tâm chăm sóc sức khỏe cơ bản, gồm cả khu vực công và khu vực tư nhân.

Năm 1971, cả nước có không hơn 40 sinh viên tốt nghiệp trình độ đại học; chúng tôi thậm chí còn chẳng có trường đại học nào trong khi có hàng ngàn công việc đang cần sinh viên tốt nghiệp đại học. Ngày nay, chúng tôi có 73 trường đại học và cao đẳng, cùng hàng chục ngàn sinh viên. Chúng tôi đã đạt được tất cả những thành tựu trên và sẽ nhiều hơn thế.

Với tôi, nguồn động lực đằng sau những nỗ lực và sự bền bỉ của những vị cha lập quốc rõ ràng không là gì khác ngoài sự truy cầu cũng như đảm bảo hạnh phúc cho người dân. Bằng cách này, các nhà lãnh đạo của chúng tôi đã thành công trong việc xây dựng quốc gia. Trong khi tại những nơi khác, các quốc gia bị phá hủy chỉ vì các nhà lãnh đạo bị lèo lái bởi nhiều mối ưu tiên khác. Các nhà lãnh đạo ở UAE luôn đặt mục tiêu phải làm hài lòng người dân, đóng góp cho hạnh phúc của người dân – và chúng tôi đã thành công. Đó là lý do vì sao người dân yêu thương và quý trọng chính phủ của mình.

Các công dân của UAE luôn được ưu tiên trước nhất, và cũng là ưu tiên thứ hai, thứ ba của chúng tôi. Đây là con đường đã được thiết lập cho chính phủ bởi tổng thống, quốc vương Sheikh Khalifa bin Zayed Al Nahyan, người luôn hướng tới sự sung túc, sự hài lòng, đời sống ổn định và hạnh phúc của người dân.

Chúng tôi xem hạnh phúc của người dân là nền tảng cho nhiều ý tưởng và chính sách. Trên thực tế, một số tổ chức quốc tế lấy sự hài lòng và hạnh phúc của con người làm chỉ số khoa học để đo lường sự phát triển. Chúng tôi xem chính phủ là một phần của xã hội, chứ không phải là một thứ tách biệt hay bị cô lập. Chính phủ làm việc cho người dân và thông qua sự hài lòng của người dân để đo lường sự thành công của mình. Chính phủ là một cơ quan quyền lực, nhưng đó là quyền lực phục vụ nhân dân chứ không phải quyền lực cai trị. Nhiệm vụ của chính phủ là làm cho người dân hài lòng và xây dựng tương lai đầy hứa hẹn cho con cái họ.

CHÍNH PHỦ CỦA TƯƠNG LAI

Chương này giới thiệu tầm nhìn của tôi về chính phủ trong tương lai. Tuy nhiên, trước khi đi sâu vào vấn đề này, tôi muốn chỉ ra rằng khi nói về tương lai của chính phủ, chúng ta sẽ chỉ tập trung vào vấn đề cung cấp dịch vụ chứ không đề cập đến cấu trúc chính trị. Các quốc gia khác nhau có những dạng thức chính phủ khác nhau. Đầu vậy, tất cả đều phải hướng tới mục tiêu: *phục vụ nhân dân*.

Làm cách nào để một chính phủ có thể gần gũi với người dân hơn, có thể tương tác nhanh hơn, tốt hơn và phản hồi linh hoạt hơn khi cung cấp dịch vụ cho người dân? Đây là mối quan tâm hàng đầu và quan trọng nhất của tôi và là trọng tâm trong nỗ lực phát triển của chúng tôi tại UAE.

Trước đây, chúng tôi từng tiếp đón một phái đoàn chính phủ Nhật Bản. Họ mong muốn được học hỏi kinh nghiệm trong việc cung cấp dịch vụ chính phủ của chúng tôi, đặc biệt là dịch vụ đăng ký đất đai và bất động sản. Ở một số quốc gia, đây là một quá trình phức tạp có thể mất thời gian hàng tháng và thậm chí là hàng năm. Khi tôi nói chuyện với đồng nghiệp trong phái đoàn Nhật Bản, ông đã rất ấn tượng về thành tích của chúng tôi khi đã tạo ra được một hệ thống dịch vụ hiệu quả mà ngay cả những quốc gia phát triển như Nhật Bản cũng phải học tập. Ông ấy nói: “Tôi nghĩ ngài đã về đến đích, thưa bệ hạ. Ngài và mọi người xứng đáng ăn mừng và nghỉ ngơi sau một thành công rực rỡ như vậy”.

Tôi không đồng ý với ý kiến này. Công thức thành công của chúng tôi là: *Mỗi khi đạt được mục tiêu, chúng tôi sẽ tiếp tục nâng cao mức độ cho những thử thách tiếp theo*. Đúng là người ta có quyền tự hào về những thành quả đã đạt được, nhưng chúng tôi chưa bao giờ cảm thấy hài lòng. Chúng tôi phải hướng đến những mục tiêu cao hơn, duy trì hoài bão và đạt đến sự xuất sắc. Vì thế, tôi trả lời: “Định nghĩa về sự thành công của chúng tôi giờ đã thay đổi. Bây giờ chính là lúc phải hướng về phía trước vì những thế hệ chính phủ tiếp theo.

Vậy, chính phủ tương lai sẽ như thế nào?

- Chính phủ tương lai sẽ mở cửa dịch vụ 24/7 suốt năm. Các lĩnh vực tư nhân làm được vậy, tại sao lĩnh vực công lại không thể? Chúng tôi muốn chính phủ của mình giống như một hãng hàng không, luôn sẵn sàng từng phút từng giây.
- Chính phủ tương lai phải cạnh tranh và phải vượt qua khu vực tư nhân về chất lượng dịch vụ. Chúng tôi muốn chính phủ phải chào đón khách hàng chuyên nghiệp hơn cả khách sạn. Chúng tôi muốn chính phủ phải quản lý quy

trình tốt hơn cả các hệ thống ngân hàng.

- Chính phủ tương lai được kết nối trực tuyến. Người dân có thể hoàn tất công việc của mình ở bất cứ trung tâm giao dịch nào của chính phủ. Các trung tâm dịch vụ tích hợp này sẽ giúp người dân không phải tốn thời gian di chuyển từ “cửa” này sang “cửa” khác.
- Chính phủ tương lai phải sẵn sàng ở khắp nơi. Chúng tôi muốn đưa các dịch vụ của chính phủ vào hệ thống ứng dụng trên điện thoại di động, khách hàng có thể nộp hồ sơ và theo dõi giao dịch trên điện thoại của mình một cách thuận tiện nhất.
- Chính phủ của tương lai phải có sự cấp tiến, thường xuyên và linh hoạt trong việc đưa ra những ý tưởng mới. Năm 2012, chính phủ UAE đã phát kiến được hơn 20.000 ý tưởng mới để đơn giản hóa và cải thiện dịch vụ của mình. Mục đích của chúng tôi là tạo ra một môi trường khuyến khích mọi người đưa ra thật nhiều ý tưởng sáng tạo, triển khai và đo lường tính hiệu quả của chúng. Sự sáng tạo chính là nguồn vốn của tương lai.
- Chính phủ của tương lai nên là một chính phủ thông minh với những hệ thống công nghệ tích hợp và hiệu quả. Một chính phủ thông minh sẽ rút ngắn được rất nhiều thời gian hoàn thành nhiều loại giao dịch khác nhau.

Chúng tôi đã bắt đầu ứng dụng những ý tưởng này. Trong những năm tới, mọi người sẽ dần dần cảm nhận được lợi ích từ ý tưởng này trong cuộc sống hàng ngày. Đến lúc thích hợp, chúng tôi sẽ tiến hành xem xét việc đề xuất một định nghĩa mới về sự thành công trong việc cung cấp dịch vụ chính phủ.

NĂNG LƯỢNG TÍCH CỰC VÀ TƯ DUY TIÊU CỰC

Trong suốt các cuộc họp, tôi luôn nói về năng lượng tích cực và ảnh hưởng của nó tới cuộc sống, cũng như việc nó có thể tác động nhiều thế nào đến những gì mà chúng ta đạt được. Tôi đã từng đề cập đến điều này trong cuốn sách trước đây của mình: “My Vision – Tầm nhìn thay đổi quốc gia”.

Tôi có một niềm tin, rằng tất cả những hành động và thành tựu chúng ta đạt được chỉ đơn giản là sự phản ánh những gì chúng ta đã từng ấp ủ trong lòng. Tôi tin năng lượng tích cực và sự lạc quan sẽ giúp chúng ta đương đầu với bất cứ thử thách nào trong cuộc sống và thành công ngay cả với những nhiệm vụ khó khăn nhất. Tôi cũng tin năng lượng tích cực có tính lan truyền: Chúng ta có thể truyền nó cho người khác. Tương tự, chúng ta cũng có thể bị ảnh hưởng bởi năng lượng tích cực hay tiêu cực từ người khác.

Trong suốt sự nghiệp của mình, tôi đã từng thấy rất nhiều bạn bè và đồng nghiệp mang năng lượng tiêu cực. Bất cứ khi nào tôi đề xuất một dự án, họ luôn nêu ra những khó khăn hay đề cập tới những điều bất khả thi của dự án. Bất cứ khi nào tôi đưa ra sáng kiến, họ chỉ nói “không thể thực hiện được”. Ngay cả nếu tôi nói rằng mặt trời đang chiếu sáng, hẳn họ sẽ trả lời rằng họ không thấy mặt trời. Rồi nếu tôi nài họ bước ra để nhìn cho rõ, thì chắc hẳn họ sẽ nói họ không thể bước ra được. Thật vậy, tôi đã gặp qua nhiều người tiêu cực và bi quan. Tôi chẳng thể thay đổi được điều đó nên tôi đã thay thế những người này bằng cách tìm kiếm và tiếp cận nhiều người lạc quan, nhiệt tình và tích cực hơn.

Tôi đã đối mặt với nhiều thách thức trong sự nghiệp, nhưng không bao giờ tôi cho phép mình bị đánh bại. Một dòng nước đang chảy có bao giờ dừng lại khi gặp một hòn đá không? Dĩ nhiên là không. Nó sẽ rẽ nhánh qua trái, qua phải để tiếp tục hành trình. Tương tự, người tích cực tự tin rằng không có thử thách nào có thể chặn đứng con đường vươn tới mục tiêu của họ.

Hãy bắt đầu một ngày bằng sự lạc quan và tích cực, với suy nghĩ khẳng định cùng sự tự tin vào khả năng của chính mình. Nguồn năng lượng tích cực đó sẽ phản ánh lên khuôn mặt, nụ cười của bạn, cách bạn tương tác với những người xung quanh cũng như cách bạn đối diện với những thử thách hàng ngày. Bạn có nhận thấy rằng người tích cực có nụ cười rạng rỡ hơn, gương mặt tươi sáng và một tâm hồn đẹp hơn không? Trái lại, người tiêu cực dành thời gian của họ để trốn sau những thách thức và luôn nghĩ về những điều tồi tệ nhất trong cuộc sống.

Năng lượng tích cực được sinh ra từ sự lạc quan. Tôn giáo của chúng tôi luôn khẳng định rằng: Nếu lạc quan, bạn sẽ luôn tìm thấy những gì bạn đang tìm kiếm. Nếu cái nhìn của bạn với thế giới xung quanh chất chứa nhiều bất hạnh, rắc rối, lo lắng và buồn đau thì cuộc sống của bạn cũng sẽ như vậy. Mặt khác, nếu bạn nhìn thế giới như một nơi đầy ắp cơ hội, phiêu lưu, hạnh phúc, thoải mái và nhiều thành tích thì cuộc sống của bạn sẽ như thế. Tâm trí và cách suy nghĩ của bạn sẽ tạo ra hiện thực cho chính bạn. Bây giờ bạn có thể lựa chọn xem bạn muốn sống với người tích cực hay tiêu cực.

Năng lượng tích cực sẽ chuyển hóa những thời điểm khó khăn thành những khoảnh khắc đẹp, những bí bách thành những thử thách có thể vượt qua, và những ý kiến về “sự không thể” chỉ còn là quan điểm. Năng lượng tích cực mang đến cho bạn góc nhìn đẹp về cuộc sống, giúp bạn có thêm tham vọng, sự thôi thúc và động lực để chinh phục sự thành công.

Lời khuyên của tôi dành cho tất cả mọi người: Hãy trang bị cho chính mình năng lượng tích cực và dùng năng lượng này để nâng cao tinh thần chiến đấu cho đội ngũ của mình. Một đội ngũ luôn chịu ảnh hưởng từ người lãnh đạo. Đừng làm xói mòn tinh thần của các thành viên trong nhóm bằng suy nghĩ tiêu cực hay do dự.

Thành công của một đội quân không chỉ phụ thuộc vào trang thiết bị và vũ khí. Biết cách nâng cao tinh thần mới chính là chìa khóa của thành công. Một tinh thần yếu nhược chính là nguyên nhân làm cho bạn dễ bị đánh bại. Một tập thể có tinh thần mạnh mẽ có thể tương tác với tầm nhìn của người lãnh đạo, thực hiện được mục tiêu riêng của từng người mà vẫn đi theo định hướng của tập thể. Với một tinh thần yếu nhược, mọi người sẽ không đạt được mục tiêu riêng, khi đó trách nhiệm và lỗi lầm sẽ trút lên vai người lãnh đạo. Vì thế bạn phải mang đến sự tích cực và lạc quan cho đội ngũ của mình và họ sẽ đáp lại bằng thành tích và sự sáng tạo.

NHỮNG ƯU TIÊN PHÁT TRIỂN CỦA UAE

Khi một nhà báo yêu cầu tôi giải thích về những ưu tiên phát triển của UAE, tôi đã trả lời bằng ba từ: trao quyền, giáo dục và công dân UAE (Emiratisation).

- Trao quyền là trọng tâm trong tầm nhìn của Tổng thống Sheikh Khalifa. Chúng tôi đang trong giai đoạn thực hiện việc chuyển giao quyền lực: *Chúng tôi trao quyền cho công dân của đất nước chúng tôi.*

Phát triển con người là một quá trình tìm kiếm liên tục cho sự xuất sắc. Ngày nay, chúng tôi trao quyền cho tất cả những cơ quan và tổ chức. Người dân UAE luôn có đủ khả năng và sự tháo vát. Chúng tôi đặt nhiều niềm tin vào họ. Họ đang kiểm soát vận mệnh của chính mình.

- Giáo dục là ưu tiên hàng đầu của quốc gia. Chúng tôi đã khởi động một số sáng kiến và dự án trong lĩnh vực này. Tuy nhiên chúng tôi vẫn chưa thể hài lòng với những gì đã đạt được. Hiện giáo dục vẫn là ưu tiên cấp thiết của chúng tôi.
- Emiratisation là một sáng kiến. Theo đó, chúng tôi kích hoạt và trao quyền cho người UAE tại nơi làm việc – vốn là một ưu tiên khác của Tổng thống, của chính phủ cũng như các chính quyền địa phương. Tổng thống đã phát động một tổ hợp những sáng kiến quan trọng với mục đích tạo công ăn việc làm cho 25.000 người UAE. Chúng tôi tuyên bố năm 2013 là năm của Emiratisation và sẽ đánh dấu năm này bằng các chương trình và chính sách. Tôi đã yêu cầu các đồng nghiệp trong khu vực tư nhân – những người hưởng nhiều lợi ích từ quốc gia hào phóng này – đóng góp nhiều nỗ lực vào Emiratisation, bởi qua đó, chính họ đã tham gia vào sự phát triển của UAE.

Trên đây là những ưu tiên phát triển cấp thiết của UAE. Nó cũng là những nội dung nổi bật trong “Tầm nhìn UAE 2021” của chúng tôi, một tài liệu chiến lược dẫn dắt và thiết lập những ưu tiên lâu dài đối với UAE. Tầm nhìn là kim chỉ nam cho mọi lĩnh vực của quốc gia, tầm nhìn là trọng tâm. Xoay quanh tầm nhìn, chúng tôi làm việc và thông tin cho tất cả lĩnh vực về những mục tiêu với những mong đợi rõ ràng, cụ thể. Do đó tôi sẽ dành riêng chương 19 để nói về “Tầm nhìn UAE 2021”.

DẤU HIỆU CHIẾN THẮNG

Mọi người thường hỏi tôi về cử chỉ bằng tay tôi vẫn hay dùng trong những khoảnh khắc chiến thắng, chẳng hạn như trong các cuộc đua ngựa đường trường. Thay vì đưa hai ngón tai hình chữ “V” ra dấu chiến thắng theo kiểu thông thường, tôi giơ cả ngón cái, ngón trỏ và ngón giữa – bộ ba trở thành một biểu tượng cho sự chiến thắng theo phong cách của riêng tôi.

Dùng chữ “V” để biểu thị chiến thắng là cách thức phổ biến trên thế giới, nhưng với chúng tôi, tại thế giới Ả Rập này, thì nó không có ý nghĩa gì cả. Tôi tự nghĩ, tại sao phải bày tỏ niềm vui chiến thắng của chúng tôi bằng ngôn ngữ của người khác. Chúng tôi, những người Ả Rập, có một nền văn minh với căn cơ bền vững, có riêng một ngôn ngữ sâu sắc, phong phú và rất sáng tạo.

Vì thế, tôi đã tạo ra dấu hiệu chiến thắng của riêng mình. Giơ cao ba ngón tay để biểu hiện ba điều: “Thành công” – “Chiến thắng” – (là hai từ có ba chữ trong tiếng Ả Rập), kết hợp cùng “Tôi yêu bạn” (một câu ba chữ).

Dấu hiệu chiến thắng của tôi là một cử chỉ đơn giản nhưng mang tính biểu tượng. Nó ngụ ý rằng chúng ta nên có cá tính riêng biệt cũng như phải tự hào về ngôn ngữ và di sản của bản thân, của dân tộc mình. Sự sáng tạo phải được hòa trộn trong mọi điều bạn làm. Sự sáng tạo cũng phải trở thành giá trị nội tại trong con người bạn, nếu sự xuất sắc là điều mà bạn tìm kiếm.

Tôi nhớ 12 năm trước, một đội ngũ làm việc trong một công ty bất động sản công đã đưa ra một ý tưởng mới, đầy sáng tạo là xây dựng một hòn đảo giữa biển. Nhu cầu bất động sản hướng mặt ra biển rất cao vì chúng khan hiếm, vì thế tôi đã chấp thuận ý tưởng. Sau một thời gian, họ trình bày bản thiết kế hòn đảo có dạng hình tròn. Tôi hỏi họ vì sao lại chọn hình dáng này. Họ trả lời đó là hình dáng thích hợp, phổ biến và được các chuyên gia đề xuất. Tôi giải thích rằng đây là một dự án khổng lồ – một hòn đảo nhân tạo lớn nhất thế giới – chúng ta phải tìm cách để khắc ghi hình ảnh của mình lên đó. Không nên sử dụng những thiết kế theo hình dạng chung, phổ biến. Tôi đề nghị thay thế bằng thiết kế có dạng cây cọ, bởi vì đây chính là biểu tượng di sản của chúng tôi, đồng thời sẽ là minh chứng cho tầm vóc của chúng tôi trên vùng đất này.

Ngày nay, Đảo Cây Cọ là một địa điểm nổi tiếng thế giới, nó biểu trưng cho một điều gì đó rất quan trọng về chúng tôi. Quy mô khổng lồ không chỉ làm cho đảo có thể nhìn thấy được từ không gian, mà còn là biểu tượng cho tham vọng, năng lượng tích cực và khả năng thực hiện của chúng tôi. Hình dáng độc đáo và

khác biệt biểu thị cho tinh thần sáng tạo, dám đổi mới mà vẫn tôn vinh được di sản.

Vì thế, tôi nói với các đồng nghiệp rằng: Nếu bạn quen sáng tạo trong từng việc nhỏ, thì sự sáng tạo ở những tầm vóc lớn hơn sẽ đến với bạn. Sáng tạo là phẩm chất vốn có trong suy nghĩ, là sự tô điểm thêm cho mọi người. Trở nên sáng tạo tức là thêm một điều gì đó mới mẻ vào cuộc sống, để chống lại với phần bị động của nó. Chúng ta đã không thể sống lâu đến hàng trăm tuổi, nhưng những sản phẩm từ sự sáng tạo của ta sẽ để lại một di sản trường tồn sau khi ta ra đi.

BURJ KHALIFA

Một cô gái trẻ yêu cầu tôi kể câu chuyện ẩn đằng sau Burj Khalifa, tòa tháp cao nhất thế giới. Tòa tháp này quả là có ý nghĩa nhiều hơn một công trình xây dựng. Sau nó là câu chuyện về sự đóng góp của hàng ngàn người, là một biểu tượng thuyết phục về sự tiến bộ của đất nước chúng tôi.

Bản vẽ đầu tiên tôi nhận được là một tòa tháp cao 80 tầng được bao quanh bởi những tòa tháp nhỏ hơn, cùng với những khu vườn, không gian xanh mát. Tôi kết thúc cuộc họp đầu tiên với nhóm lập dự án trong sự im lặng và không bình luận gì, vì thế nhóm dự án nhận thức được rằng họ cần phải làm tốt hơn. Một tháng sau họ quay lại với bản kế hoạch mới, nhưng nó vẫn chưa phải là cái tốt nhất.

Tôi nói với họ: “Tại địa điểm này, tôi muốn một tòa tháp cao nhất, một tòa tháp mà con người chưa thể thực hiện. Chúng tôi mong muốn nó to nhất và đẹp nhất. Nó phải có những khu vườn xanh mát và những đài phun nước, cùng với những khách sạn, siêu thị bên trong, chúng cũng phải to và tốt nhất. Chúng tôi muốn xây dựng cả một khu phố vĩ đại mà người ta chưa bao giờ trông thấy”.

Ngày nay, Burj Khalifa là một thành phố nằm giữa lòng một thành phố khác, nó được bao quanh bởi những đại lộ thanh lịch nhất thế giới. Ở quanh nó, người ta tìm thấy những trung tâm mua sắm lớn nhất cũng như những đài phun nước cao nhất thế giới. Nó có những khách sạn lớn, những nhà hàng sang trọng và những dãy căn hộ cho hàng ngàn người. Trung tâm Burj Khalifa trở thành điểm đến chính cho tất cả du khách đến Dubai và UAE.

Vì tòa tháp lớn, tráng lệ và đầy thu hút, chúng tôi đặt tên cho nó là “Burj Khalifa”, tên của một nhân vật vĩ đại và đáng tự hào của chúng tôi: Tổng thống Sheikh Khalifa.

Các quan chức và truyền thông nước ngoài đề nghị chúng tôi giải thích lý do quyết định xây dựng tòa tháp cao nhất thế giới này. Họ thắc mắc rằng liệu Dubai có thật sự hưởng lợi từ tòa tháp có chi phí hơn 1,5 tỷ USD và là một phần trong dự án tổng thể có chi phí lên đến 20 tỷ USD hay không. Để trả lời cho những thắc mắc này tôi muốn làm rõ ba điểm sau đây:

Đầu tiên, xây dựng tòa nhà cao nhất thế giới này là một thành tựu quốc gia, là một dấu mốc lịch sử và là bước ngoặt then chốt của nền kinh tế. Nó là niềm tự hào không chỉ của người dân UAE mà còn của toàn thể người Ả Rập. Bốn ngàn

năm trước đây, những tòa tháp cao nhất của loài người thời bấy giờ đã xuất hiện trong khu vực này, những kim tự tháp Ai Cập, niềm tự hào đồng thời cũng là biểu tượng tiến bộ của văn minh nhân loại. Qua hàng thiên niên kỷ, nó vẫn cao hơn chiều cao các tòa tháp của Giáo đường Lincoln ở Vương Quốc Anh, một sự sáng tạo đánh dấu cho một kỷ nguyên mới của nền văn minh. Ngày nay, tôi hy vọng tòa tháp “Burj Khalifa” là một biểu tượng của toàn cầu hóa: một thế giới mới, nơi phương Đông gặp gỡ phương Tây, nơi các nền văn minh đến với nhau, nơi óc sáng tạo của con người ngự trị, không phân biệt địa lý, tôn giáo hay dân tộc.

Hàng ngàn kỹ sư, công nhân, nhà tư vấn cũng như nhiều người khác nhau trên thế giới đã cùng xây dựng tòa nhà ấn tượng nhất này với những kỹ thuật mới, lần đầu tiên được sử dụng để đưa dự án này vươn lên một tầm cao như thế. Đây là Các Tiểu Vương Quốc Ả Rập Thống nhất, một trung tâm mới của toàn cầu, nơi những ước mơ vĩ đại thành sự thật. Trong những năm tới, vị thế của UAE sẽ ngày càng nổi bật hơn trên bản đồ thế giới, bởi chúng tôi nhận thức được rằng một kỷ nguyên mới đang đến gần. *Tương lai thuộc về những người dám ước mơ và tìm cách theo đuổi ước mơ của mình.*

Thứ hai, chúng tôi không tìm cách đạt được những lợi ích kinh tế trực tiếp từ tòa tháp này. Thay vào đó, nó mang lại lợi ích cho cả nền kinh tế. Burj Khalifa sẽ nâng cao hình ảnh cho Dubai nói riêng và cho cả UAE nói chung, tiết kiệm hàng triệu USD cho việc xây dựng thương hiệu. Giờ đây chúng tôi tích hợp được thành phố của mình với những kỳ quan nổi tiếng trên thế giới và thu hút được nhiều du khách quốc tế đến thăm. Trong năm 2012, có 65 triệu người đã đến thăm Trung Tâm Thương mại Dubai nằm ở khu Hạ của Burj Khalifa. Đối với những người còn hoài nghi, chúng tôi sẽ nói với họ “Trên tất cả, rủi ro lớn nhất là không chấp nhận rủi ro”.

Thứ ba, xây dựng Burj Khalifa là gửi thông điệp đến toàn dân và toàn thế giới. Với người dân, chúng tôi nói rằng: Chúng ta có thể thực hiện rất nhiều điều, chúng ta có thể trở thành số một thế giới trong nhiều lĩnh vực khác nhau, chúng ta có thể gây ấn tượng cho toàn thế giới. Chúng ta không phải là người đứng trong lịch sử văn minh nhân loại. Chúng ta không quan tâm đến những ai đánh giá thấp niềm tin và khả năng của dân tộc mình. Đối với thế giới, chúng tôi nói rằng: UAE là một hiện diện mới trong nền kinh tế toàn cầu, nó được thiết lập vững chắc hệt như tòa tháp Burj Khalifa.

TINH THẦN CỦA LIÊN MINH

“Tinh thần của Liên minh” là thương hiệu chính thức cho Lễ quốc khánh của UAE. Logo của nó là chân dung cách điệu dựa trên một bức ảnh mang tính biểu tượng của bảy nhà lập quốc đứng vai kề vai trong ngày thành lập quốc gia, ngày 02 tháng 12 năm 1971. Nó được trưng bày khắp cả nước vào dịp quốc khánh hàng năm, thể hiện lòng tự hào của chúng tôi.

Đối với tôi, hình ảnh này và cụm từ “Tinh thần của Liên minh” có ý nghĩa đặc biệt. “Tinh thần” mang ý nghĩa cốt lõi về một bản sắc chung, một mục đích và lòng yêu nước hợp nhất mà công dân khắp UAE cùng chia sẻ, “tinh thần” đó giúp duy trì và truyền cảm hứng để chúng tôi trở thành một quốc gia mạnh mẽ, đoàn kết.

UAE là những liên minh thành công nhất trong lịch sử đương đại của người Ả Rập. Sự thành công của quốc gia 41 tuổi này đang dạy những bài học lịch sử quan trọng cho bất cứ ai mong muốn dựa vào nó để thành công cho mình. Bài học quan trọng nhất chính là: Một liên minh cần có một tinh thần chủ đạo. Không liên minh nào có thể phát triển mạnh mẽ nếu chỉ dựa trên lợi ích vật chất. Chúng tôi không kết hợp chỉ để trở thành một công ty, chúng tôi gắn kết con người.

Phải có *tình yêu nước* mới có thể khiến mọi người đoàn kết lại dưới một lá cờ. Phải có *tinh thần tập thể* làm nền tảng để mọi người chấp nhận cùng hướng đến xây dựng một tương lai chung. Phải có cả *sự tận tâm, tận tụy cống hiến hoàn toàn* cho liên minh và cho toàn thể công dân của nó. Ngay từ buổi sơ khai, những vị cha lập quốc đã dốc sức để đạt đến “tinh thần” này. Họ đã làm việc không mệt mỏi cho sự đoàn kết và cho người dân.

Nhờ ân sủng của Đấng Allah, người dân UAE đã thiết lập nên những giá trị chung cùng với một tình yêu vĩ đại dành cho đất nước, bởi đất nước đã luôn tạo cho họ động lực làm việc và hướng tới một tương lai tốt đẹp hơn cho tất cả mọi người.

Ở góc độ biểu tượng, đối với tôi “Tinh thần của Liên minh” đại diện cho bốn yếu tố cơ bản: đất của chúng tôi, các nhóm làm việc của chúng tôi, lá cờ của chúng tôi và Tổng thống của chúng tôi – Sheikh Khalifa. Nói cách khác, nhóm người nào cũng đều làm việc vì tình yêu dành cho đất nước, dưới một lá cờ và dưới một tổng thống.

Lời khuyên của tôi cho bất kỳ nhà lãnh đạo nào, dù là của một quốc gia, một công ty, một đội bóng hoặc bất cứ tập thể nào khác, là: Hãy đoàn kết lòng người trước khi hợp nhất các nỗ lực của họ, hãy xây dựng một tinh thần trước khi tạo ra một nơi chốn cụ thể. Đấng Allah luôn ban phước cho Các Tiểu Vương quốc Ả Rập Thống nhất và người dân của nó.

MỘT NGÀY CỦA TÔI

Người dân hỏi tôi trải qua một ngày của mình như thế nào, khi chỉ là một người bình thường chứ không phải với tư cách là một nhà lãnh đạo. Tôi trả lời rằng, cuộc sống của tôi rất đơn giản.

Vào những ngày nghỉ, tôi bắt đầu một ngày mới như mọi khi với những lời cầu nguyện lúc bình minh, một thói quen mà tôi nghiêm túc đề nghị người dân nước tôi tuân theo. Dậy sớm và đi bộ lúc bình minh không khó một khi bạn đã hình thành thói quen; giống như thể có một cái đồng hồ báo thức bên trong cơ thể sẽ đánh thức bạn vào mỗi sáng. Sau khi cầu nguyện, tôi ăn sáng với gia đình rồi thực hiện một số hoạt động yêu thích: đạp xe hoặc cưỡi ngựa trên sa mạc. Ngắm nhìn những động vật trong tự nhiên như nai và thỏ mang lại cho tôi sự yên bình.

Tôi gọi cho bạn bè, mời họ ăn trưa ở những nhà hàng gần nhà hoặc đi bộ trên bãi biển. Thỉnh thoảng tôi đi thăm mọi người, hoặc đi săn cùng họ. Một ngày của tôi cũng đơn giản như cuộc đời của tôi, tôi hạnh phúc với nó.

Cuộc sống được tạo ra để được sống một cách đơn giản, nên điều quan trọng là hãy sống với nó một cách đơn giản. Đơn giản là bản chất của cuộc sống, nó khiến tâm ta bình yên và tự tại. Tôi hoàn toàn không thích những điều quá phức tạp, những người gần gũi tôi đều biết điều này.

Người UAE chúng tôi rất thích biển và sa mạc, mặc dù sự phát triển cao độ và hiện đại hóa có thể được nhìn thấy ở khắp các thị trấn và các thành phố của chúng tôi.

Vẻ đẹp của cuộc sống được cảm nhận trong ánh mặt trời ấm áp rực sáng nơi những cồn cát, trên bầu trời sáng trắng, trong cơn mưa tầm tã, nơi cỏ xanh mọc trên những cánh đồng và trong các thung lũng và trong các cuộc tụ họp vui vẻ với bạn bè cũng như với những người thân yêu. Tôi rất thích vẻ đẹp của những con ngựa đua và tôi liên tục ghi tâm những lời dạy của Đấng toàn năng: “Sao không nhìn vào những con lạc đà, và nghĩ về cách chúng được tạo ra như thế nào?”.

Cuộc sống tươi đẹp như thế, vậy mà nhiều người lại sống với những lo lắng, gánh nặng và sự khắc nghiệt. Bạn có thể dễ dàng nhìn thấy vẻ đẹp của cuộc sống trong tiếng cười của một đứa trẻ, sự dịu dàng của một người mẹ, nụ cười của người bạn hay tình yêu của một người vợ hiền.

Cầu Allah phù hộ linh hồn Sheikh Zayed – người cha sáng lập của chúng tôi. Ông là nhà lãnh đạo giản dị nhất trong tất cả những nhà lãnh đạo trên thế giới, mà tôi đã có cơ hội được làm việc cùng. Ông luôn tươi cười và vui vẻ với tất cả. Ông yêu vẻ đẹp của cuộc sống và luôn tìm kiếm nó trong thơ ca, văn xuôi, trên đất liền, dưới mặt biển mặc dù ông thường có lịch trình bận rộn, đầy trách nhiệm nặng nề.

Lời khuyên của tôi cho tất cả những ai muốn có một cuộc sống đơn giản: Sự đơn giản luôn bắt đầu từ trái tim, hãy tránh xa những điều tiêu cực và bi quan.

VỊ TRÍ SỐ MỘT

Khi được hỏi vì sao tôi liên tục tập trung tiến đến vị trí số một, bất chấp mọi thử thách để đạt được mục đích này trong mọi lĩnh vực. Tôi trả lời rằng, không ai nhớ người về nhì. Ai sẽ nhớ người thứ hai leo lên đỉnh Everest? Hay người thứ hai đi bộ trên mặt trăng? Trong thực tế, ai sẽ nhớ người cán đích thứ hai trong cuộc đua? Câu trả lời là: Không ai cả.

Chúng tôi không được thấp hơn vị trí số một. Bất cứ ai thuyết phục bản thân rằng anh ta không xứng đáng với vị trí đầu tiên, thì người ấy đã cam chịu số phận thất bại của mình ngay từ đầu. Người dân nước tôi và tôi rất thích vị trí số một.

Đây không phải là một loại tính cách mới mẻ, chúng tôi đã được kế thừa nó từ những người cha lập quốc. Cả Sheikh Zayed và Sheikh Rashid đều yêu thích vị trí số một và muốn người dân của họ cũng ở vị trí số một. Ngay từ đầu, họ muốn nhìn thấy UAE ở trên đỉnh cao và người kế nhiệm của họ, đương kim Tổng thống của chúng tôi, nhờ Allah ban phúc lành, cũng tiếp bước để hoàn thành những mong ước ấy.

Tôi không phải là người duy nhất mong muốn trở thành số một. Abu Dhabi là một ví dụ, với khát khao dẫn đầu thế giới về năng lượng thay thế, thành phố đã đầu tư, đổi mới và được chọn làm nơi đặt trụ sở chính của “Cơ quan Năng lượng mới Quốc tế” (IRENA), cũng như đã lập nên Masdar, một thành phố tập trung vào sự phát triển bền vững. Kết quả là Abu Dhabi đã thu hút các công ty, trung tâm nghiên cứu, trở thành ngọn hải đăng dẫn đường cho quá trình đổi mới và sáng tạo trong lĩnh vực năng lượng thay thế.

Abu Dhabi cũng mong muốn trở thành một thủ đô văn hóa của thế giới. Chính quyền thành phố đã cho xây dựng hàng loạt viện bảo tàng, tổ chức các sự kiện văn hóa và thu thập những tác phẩm nghệ thuật hàng đầu thế giới. Đó là cách làm việc của những người muốn bản thân và đất nước không bao giờ rơi vào vị trí thấp hơn vị trí số một.

Chúng tôi không có lựa chọn thay thế nào ngoài mục tiêu “vị trí số một”. Từ “không thể” không hề có trong từ điển của UAE.

Hãy để tôi lý giải về tầm quan trọng của việc luôn nhắm đến vị trí số một. Nếu bạn muốn chạy một cây số, chắc chắn bạn sẽ cảm thấy mệt mỗi khi kết thúc. Tuy nhiên, nếu bạn chuẩn bị tâm trí để chạy mười cây số, bạn sẽ không

cảm thấy mệt mỏi sau khi hoàn thành cây số đầu tiên, cây số thứ hai, thậm chí là cây số thứ ba. Quyết tâm và năng lượng của bạn sẽ tương ứng với mục tiêu của bạn. Do đó, hãy đặt ra mục tiêu lớn cho chính mình và không ngừng lại vì bất cứ điều gì.

Đừng bao giờ nghi ngờ và đánh giá thấp khả năng của bản thân. Đừng làm cho đầu óc của bạn chệch ra khỏi mục tiêu. Luôn hướng tới vị trí số một và tin tưởng vào Đấng Allah, Người ban cho bạn sự thành công.

Ngày nay, UAE là số một ở Trung Đông về cơ sở hạ tầng, phát triển con người, phát triển khoa học kỹ thuật, kinh tế tri thức, sự hài lòng và hạnh phúc của người dân, năng lượng tái tạo, sự an toàn, an ninh, thương mại, du lịch và nhiều lĩnh vực khác. Chúng tôi vẫn tiếp tục theo đuổi mục tiêu trở nên xuất sắc trong mọi lĩnh vực. Chúng tôi là số một quốc gia không chấp nhận bất cứ vị trí nào thấp hơn vị trí số một.

TRAO QUYỀN CHO PHỤ NỮ

Một số người vẫn còn thắc mắc về việc trao quyền cho phụ nữ trong xã hội của chúng tôi. Những câu hỏi đó thường xuất phát từ những người nước ngoài. Câu trả lời của tôi là: Chúng tôi đã vượt qua giai đoạn trao quyền cho phụ nữ rồi. Thật vậy, chúng tôi có một xã hội đang tự thân trở nên mạnh mẽ hơn nhờ phụ nữ; chúng tôi đang nâng cao vị thế nền kinh tế của mình bằng cách tăng cường vai trò của người phụ nữ trong xã hội; chúng tôi đã cải tiến nhiều dịch vụ chính phủ để phụ nữ nắm giữ vị trí lãnh đạo; chúng tôi đang phát động những dự án phát triển do phụ nữ lãnh đạo; chúng tôi đang cải thiện cơ sở hạ tầng, dịch vụ y tế và giáo dục, thậm chí cả lĩnh vực quân sự qua việc đặt nhiều lòng tin hơn vào vai trò của phụ nữ trong các lĩnh vực này.

Sự hiện diện mạnh mẽ của người phụ nữ trong các lĩnh vực trên là kết quả hiển nhiên từ thực tế có đến gần 70% sinh viên tốt nghiệp đại học ở UAE là phụ nữ. Điều này phản ánh quá trình không ngừng tăng cường vai trò của phụ nữ trong xã hội. Có lẽ đây là lý do tại sao theo nhiều báo cáo quốc tế, chúng tôi là quốc gia hàng đầu trong khu vực về bình đẳng giới.

Hơn 65% nhân viên chính phủ UAE là phụ nữ; hơn 30% vị trí lãnh đạo do phụ nữ nắm giữ. Chắc chắn cá nhân tôi sẽ không thể quản lý công việc hàng ngày của mình mà không có những người phụ nữ, bởi vì 85% nhân sự trong đội của tôi là phụ nữ UAE.

Tôi từng nói to và rõ ràng rằng: Những người đàn ông, hãy coi chừng. Bằng không chị em phụ nữ sẽ tước đoạt tất cả vị trí lãnh đạo đất nước của các bạn đấy.

Tất nhiên, một trong những đóng góp lớn nhất mà những người phụ nữ đã cống hiến cho đất nước chúng tôi, luôn là sự lãnh đạo của họ trong việc tạo ra các thế hệ tương lai mạnh mẽ, trong việc giáo dục về tình yêu đất nước, biết chinh phục những thách thức và tiếp tục quá trình xây dựng và phát triển.

Có lần, tôi từng phát biểu rằng phụ nữ là linh hồn và tinh thần của đất nước và theo đúng nghĩa đen. Phụ nữ luôn có cảm xúc mạnh mẽ, có trái tim nhân hậu, đầu óc sắc bén, tham vọng lớn và cái nhìn tươi mới. Phụ nữ có nhiều vai trò trọng tâm trong đời sống UAE, trong cơ cấu của xã hội hơn nhiều người vẫn nghĩ. Ai có thể sống mà không có một người mẹ? Có ngôi nhà nào có thể tràn ngập sự dịu dàng mà không cần đến một cô con gái hay một người vợ? Có xã hội nào có thể tiến về phía trước mà không có nửa tốt đẹp kia song hành?

Phụ nữ thực sự là trái tim của đất nước chúng tôi. Chúng tôi sẽ không bao giờ được như ngày hôm nay nếu không có sự đóng góp của những chị em trung thành, tự tin và đầy tham vọng đang liên tục theo đuổi sự xuất sắc và tiến bộ, với ý chí mạnh mẽ và đầy quyết tâm.

Tôi có sự tự tin rất lớn đối với phụ nữ UAE, cùng lòng tin sâu sắc vào khả năng của họ. Những thành tựu của họ, tự chúng đã nói lên nhiều điều và xua tan mọi hồ nghi. Trước đây, nội các chính phủ phải ra mệnh lệnh hành chính để người phụ nữ có thể tham gia vào ban giám đốc của các công ty và cơ quan chính phủ.

Khi mọi người hỏi tôi điều này, tôi trả lời rằng phụ nữ chiếm hơn một nửa lực lượng lao động trong các tổ chức, chiếm một nửa khách hàng của các công ty, hơn phân nửa thành viên xã hội vốn chịu ảnh hưởng từ các chính sách của các cơ quan chính phủ, như vậy có công bằng không khi đàn ông chúng ta đứng ra đại diện phụ nữ và đưa ra tất cả quyết định trong các tổ chức?

Tôi đã đọc về nhiều nhân vật vĩ đại được nuôi dạy bởi các bà mẹ, về nhiều phụ nữ vĩ đại đã để lại dấu ấn lâu dài của họ trong cả lịch sử cổ đại và hiện đại. Chúng tôi nhận ra những điều vĩ đại của phụ nữ, cả trong công sở và ở nhà. Một người phụ nữ đã nuôi lớn một nhà lãnh đạo vĩ đại, chính họ cũng là nhà lãnh đạo vĩ đại. Phụ nữ có khả năng dung chứa tuyệt vời. Họ hào phóng, biết cho đi và giàu lòng nhân ái.

Có một câu nói về mưa như sau: Mưa tạo ra sự trù phú ở bất cứ nơi nào nó đổ xuống. Công việc của chúng tôi là tạo ra một môi trường để phụ nữ có thể đạt được tiềm năng cao nhất. Nói cách khác, chúng ta phải cung cấp những mảnh đất để gieo trồng những vụ mùa tốt nhất từ cơn mưa này. Công việc của chúng tôi là cung cấp một môi trường mở để người phụ nữ khai phá tiềm năng của chính mình, đó là cách bảo vệ nhân phẩm và sự nữ tính của họ, giúp họ tạo ra sự cân bằng cần thiết trong cuộc sống, nâng cao giá trị tài năng và tiềm năng của họ. Với môi trường này, tôi tự tin rằng những gì mà người phụ nữ thực hiện sẽ không khác gì phép lạ.

CƯỜI NGỰA, THƠ CA VÀ LÃNH ĐẠO

Tôi từng được hỏi một câu hỏi khá thông minh rằng liệu có mối liên kết nào giữa thú vui cưỡi ngựa, thơ ca và lãnh đạo không? Dĩ nhiên là có.

Hoạt động cưỡi ngựa đồng nghĩa với niềm kiêu hãnh, tinh thần hiệp sĩ, phẩm giá và lòng cao thượng – tất cả những đặc trưng không thể thiếu với một nhà lãnh đạo. Tôi đã học được rất nhiều từ việc cưỡi ngựa và từ cả những con ngựa. Tôi yêu những con ngựa của mình và chúng cũng mến tôi. Cưỡi ngựa là một thế giới xinh đẹp và bất cứ ai khám phá ra thế giới ấy rồi sẽ phải lòng thế giới ấy, không thể nào rời xa được nữa.

Tình yêu của chúng tôi với ngựa và môn cưỡi ngựa chẳng khác nào bản tính thứ hai, đã ăn sâu trong cội nguồn Á Rập của chúng tôi. Tôi muốn nói thêm rằng các cuộc đua ngựa, đặc biệt là những cuộc đua sức bền 160 km cần phải có kế hoạch, sự kiên nhẫn và khả năng kiểm soát cao. Tất cả các đặc tính này đều là đặc tính của bất kỳ nhà lãnh đạo nào.

Thơ ca lại là một thế giới khác. Con mắt của nhà thơ được gắn kết với trái tim họ. Con mắt và trái tim của một nhà thơ khác với con mắt và trái tim của những người khác. Một nhà thơ nhìn thấy những gì người khác không nhìn thấy. Họ từ tốn đưa mắt nhìn bao quát cả bầu trời, biển cả và sa mạc. Cái nhìn của họ chứa đầy niềm đam mê. Họ biết cách nắm lấy những vẻ đẹp của cuộc sống xung quanh mình. Với trái tim rất nhạy cảm, họ hiểu rõ xã hội của mình, rung động trước niềm vui và mối quan tâm của nó và từ đó chuyển hóa chúng thành những câu thơ đầy cảm xúc chân thành và thơ mộng. Nhìn vào lịch sử của người Á Rập – chúng tôi đã luôn ghi chép và truyền đạt các câu chuyện dưới hình thức thơ ca và chúng tôi nhận thấy rằng những câu chuyện được kể theo vần điệu luôn có vẻ chân thành và xác đáng hơn văn xuôi.

Tôi nghĩ, nhờ có sự hiểu biết về bối cảnh xã hội mình đang sống qua cách cảm thụ của một nhà thơ, nhà lãnh đạo tiếp xúc với cộng đồng gần gũi hơn. Những quan điểm thẩm mỹ của con người thơ ca đối với cuộc sống xung quanh được thể hiện lại trong các quyết định và lựa chọn của con người lãnh đạo. Ngay cả những dự án cũng trở thành những bức tranh sống động có thể truyền đạt hay tương tác với những người xung quanh thay vì chỉ là những dự án cứng nhắc và cách xa mọi người.

Cưỡi ngựa, thơ ca và lãnh đạo tạo thành một bộ ba tích cực tương tác với nhau, khiến bạn trở thành một kỵ sĩ giỏi hơn, một nhà thơ tinh tế hơn và một nhà

lãnh đạo xuất sắc hơn. Tất nhiên, tôi không nói rằng mỗi nhà lãnh đạo đều phải kiêm luôn công việc của một nhà thơ hay một kỹ sư giỏi, nhưng mỗi nhà lãnh đạo cần phải có một niềm đam mê trong cuộc sống để sự lãnh đạo của họ có thêm chiều sâu, tính độc đáo.

CÚP VÙNG VỊNH

Tôi thường xuyên xem những trận bóng đá cùng bạn bè. Năm nay, đội tuyển quốc gia của chúng tôi lọt vào vòng chung kết giải bóng đá Cúp Vùng Vịnh và thời tiết thật tuyệt vời nên chúng tôi quyết định cùng xem bóng đá trên sân vận động. Một thử thách lớn. Mọi đôi mắt của người dân UAE đều hướng về chiếc cúp.

Bản thân tôi cũng từng chơi bóng đá, nên tôi căng thẳng với mỗi bước di chuyển trên sân. Vì hiện là một người chỉ huy, nên tôi nhìn các cầu thủ như thể họ là những người lính, mà đã là một chỉ huy thì luôn cảm thấy luồng máu dâng trào trong đầu khi thấy binh lính của mình ra trận. Sự phấn khích rất rõ ràng và các dây thần kinh căng lên.

Khi bàn thắng quyết định được ghi, tôi đã nhảy căng lên khỏi chỗ ngồi của mình, va chân vào bàn và bị gãy ngón.

Tôi luôn nghĩ chấn thương chỉ xảy ra trên sân bóng, nhưng với tôi thì nó vừa xảy ra bên ngoài sân cỏ. Tuy nhiên, chiến thắng làm bạn quên đi vết thương của mình.

Khi đội bóng đến thăm tôi sau chiến thắng, tôi kể cho họ nghe câu chuyện của mình và chỉ cho họ xem ngón chân bị gãy.

Tôi muốn nói thêm rằng, chiến thắng Cúp Vùng Vịnh hay bất cứ chức vô địch nào cũng là cơ hội để chúng ta làm mới niềm vui, sự tự tin và cùng chia sẻ đam mê với nhau. Chiến thắng giúp chúng ta nhận thức được tinh thần đồng đội và nhắc nhở chúng ta rằng chúng ta có thể thành công khi đoàn kết và cùng nỗ lực. Nó cũng truyền cảm hứng để chúng ta hướng đến những chiến thắng tiếp theo. Tôi muốn đội tuyển của chúng tôi có những thành công lớn hơn trong những năm tới.

SỰ BỀN BỈ

Trong phiên đối thoại tại Hội nghị thượng đỉnh Chính phủ, tôi được hỏi về câu chuyện đằng sau thành công cá nhân trong Giải Vô địch Đua ngựa Đường trường năm 2012, được tổ chức tại Vương quốc Anh. Tôi trả lời rằng đó là một vinh dự lớn. Tôi tận dụng cơ hội này để giải thích những kinh nghiệm đầy ý nghĩa của mình.

Cuộc đua ngựa đường trường được tổ chức ở phía bắc Vương quốc Anh trong điều kiện thời tiết không ổn định. Các tay đua đến từ khắp nơi trên thế giới: Mỹ, Anh, Úc, Nhật Bản, Trung Đông, Cận Đông và một số nước châu Âu. Tổng cộng có 150 kỵ sĩ từ 38 quốc gia. Những con ngựa tốt nhất và mạnh nhất đều có mặt. Các kỵ sĩ là vận động viên toàn thời gian, họ chuyên nghiệp và có cả các huấn luyện viên. Tất cả đã khiến cho cuộc đua thêm phần căng thẳng, đặc biệt là khi tôi không phải một tay đua ngựa toàn thời gian và chuyên nghiệp, tôi chỉ chơi môn này như một sở thích. Tuy nhiên, tôi thích cưỡi ngựa và tôi biết rõ khả năng chú ngựa của mình.

Tôi đã đề cử bốn con ngựa và sự lựa chọn cuối cùng là một chú ngựa chưa bao giờ tham gia cuộc đua nào có quy mô lớn như thế. Tôi đã mua nó sáu năm trước từ một trang trại nhỏ với một số tiền tương đối khiêm tốn. Một tháng trước đó, tôi và nó thử tham gia một cuộc đua nhỏ ở Ý và đó cũng là lúc tôi phát hiện ra khả năng của chú ngựa này. Tôi biết rằng tôi có thể đặt cược vào con ngựa đặc biệt này bởi vì địa hình của đường đua đòi hỏi một khả năng tuyệt vời mới có thể vượt qua những sườn núi lên – xuống nối tiếp nhau.

Ban đầu, thời tiết bất ổn buộc chúng tôi phải lần lượt chịu trận hết những cơn mưa phùn, đến cái lạnh khắc nghiệt và gió và cứ thế. Trong một cuộc đua sức bền, kế hoạch của bạn phải liên tục được điều chỉnh cho phù hợp với khả năng của ngựa cũng như với địa hình và thời gian của cuộc đua. Trong khi đó, bạn vẫn phải cố gắng theo kịp những người khác. Thúc ngựa quá nhiều sẽ khiến ngựa trở nên mệt mỏi, giảm tốc độ và bạn sẽ thụt lùi về sau. Khi một ngọn núi chắn phía trước, bạn phải đảm bảo ngựa được nghỉ ngơi trước khi vượt qua núi. Nếu là một cánh đồng trống thì bạn có thể tận dụng lợi thế để đẩy nhanh tốc độ, vân vân và vân vân. Thách thức nằm ở khâu cân đối tất cả tình huống này. Nhưng với sự giúp đỡ của Allah tôi đã về đích đầu tiên, nâng cao hình ảnh quốc gia và mang về nhà một tấm huy chương vàng.

Tôi mô tả lại kinh nghiệm khiêm tốn này như một lời khuyên cho những ai

mong muốn đạt danh hiệu thế giới trong bất cứ môn thể thao nào. Như mọi người đã nói, bằng cách chia sẻ cho người khác bạn sẽ mở rộng kiến thức của mình.

Lời khuyên đầu tiên của tôi là hãy thu nạp kiến thức. Bạn phải vượt qua người khác bằng kiến thức. Kiến thức là con đường ngắn nhất để chiến thắng, ngay cả trong thể thao. Hãy hiểu rõ khả năng của bạn. Hiểu năng lực của ngựa, xem xét năng lực của đối thủ và tìm hiểu địa hình đường đua. Học hỏi và nhập tâm tất cả các chi tiết. Biết tính tình của ngựa và cách nó tương tác với con đường dưới chân. Càng hơn đối thủ về kiến thức, bạn càng có nhiều cơ hội đẩy họ xuống vị trí thứ hai.

Một cuộc đua giống như một trận chiến. Tôi xin trích dẫn ở đây một câu nói nổi tiếng của Tôn Tử, một nhà binh pháp của Trung Quốc, tác giả của tác phẩm *Tôn Tử Binh Pháp*: “Biết mình, biết người, trăm trận trăm thắng. Biết mình mà không biết người, trận thắng trận bại. Không biết mình không biết người, trận nào cũng bại”. Tôi muốn nói thêm là: *Hãy hiểu rõ cuộc chiến của bạn, vì kiến thức quan trọng hơn khả năng.*

Lời khuyên thứ hai là rèn luyện, rèn luyện và rèn luyện nhiều hơn nữa. Tôi không phải một vận động viên đua ngựa toàn thời gian. Nhưng tôi đã tự rèn luyện kỹ lưỡng cho cuộc đua này. Tôi rèn luyện cơ thể mình không ngừng nghỉ. Tôi rèn luyện ngựa của mình để tăng sức chịu đựng của nó. Tôi tự rèn luyện bản thân phải lập ra những chiến lược khác nhau để lao về đích. Sự rèn luyện sẽ mở mắt cho bạn, chỉ cho bạn thấy những điểm yếu của mình, tăng sự tự tin và đưa bạn đến gần chiến thắng.

Lời khuyên thứ ba, hãy tin vào Allah, vào chính bản thân và luôn lạc quan. Yếu tố tâm lý quan trọng hơn tất cả, nó phân biệt bạn với đối thủ. Hãy tin tưởng vào chính mình nhưng đừng kiêu ngạo hay đánh giá thấp đối thủ. Hãy lạc quan nhưng đừng bỏ qua các chi tiết nhỏ nhất bởi chúng chính là sự bảo đảm cho chiến thắng của bạn. Quan trọng nhất là tin tưởng vào Allah, Người ban cho bạn sự thành công.

Dĩ nhiên, Allah biết rõ tất cả mọi điều. Tuy nhiên tôi hy vọng những kiến thức khiêm tốn của tôi trong thể thao có thể giúp đỡ các vận động viên về sau.

HÌNH MẪU CỦA TÔI

Tại hội nghị thượng đỉnh Chính phủ, tôi được hỏi về hình mẫu thần tượng của tôi trong cuộc sống. Tôi trả lời rằng đó là Nhà tiên tri Mohammed, cầu mong bình an luôn ở cùng ngài. Còn về những nhà lãnh đạo đã dạy tôi biết hầu hết những gì mà tôi có hôm nay, không nghi ngờ gì đó chính là những người cha lập quốc của nước tôi: Sheikh Zayed và cha tôi – Sheikh Rashid, cầu Allah phù hộ cho linh hồn họ.

Từ năm lên sáu, tôi đã tháp tùng cha trong tất cả các chuyến đi của ông. Các thành phố châu Âu, châu Mỹ mà ông từng đặt chân tới, tôi đều đến cùng ông. Đi với ông cũng tức là được học hỏi, trải nghiệm và khám phá rất nhiều điều trong cuộc sống.

Tôi còn có vinh dự được đi cùng Sheikh Zayed trong tất cả các chuyến công du sau ngày lập quốc. Những hành trình dài này là những khóa học chuyên sâu về cuộc sống, về quản lý và phương pháp lãnh đạo. Ông dạy cho tôi không chỉ thông qua các lời căn dặn mà còn qua các câu hỏi, cho tôi tham gia vào các cuộc thảo luận, hoặc hướng dẫn tôi thông qua những ví dụ điển hình. Tôi thường xuyên quan sát hành động, cử chỉ cũng như cách thức ông làm việc với các sự kiện và quan hệ với con người. Chúng tôi đã học trong các trường đại học tốt nhất, nhưng tôi chưa thấy nguồn kiến thức vĩ đại hơn Sheikh Zayed. Ông ấy là một nhà lãnh đạo vĩ đại nhất.

Sheikh Zayed có quan điểm riêng về những thách thức phải đối mặt và có cách thức riêng để đối phó với các tình huống. Ông xử lý các vấn đề chính trị và làm việc với các chính trị gia theo cách của riêng mình. Sheikh Zayed có những chuẩn mực giá trị và nguyên tắc cao cũng như một thái độ sống tuyệt vời. Ví dụ, khi Cựu Tổng thống Ai Cập Anwar Al Sadat đã đến thăm Israel, người Ả Rập xa lánh ông ấy, áp đặt một cuộc tẩy chay và muốn loại trừ Ai Cập ra khỏi phần còn lại của thế giới Ả Rập. Lúc đó tôi đã được đi cùng Sheikh Zayed đến một cuộc họp của các nguyên thủ quốc gia Ả Rập, trong đó có Hafez Al Assad, người về sau trở thành Tổng thống Syria.

Al Assad cương quyết rằng Ai Cập phải bị loại bỏ và tẩy chay. Nhưng Sheikh Zayed tranh luận rằng Ai Cập cần phải được đưa trở lại cộng đồng Ả Rập. Khi Al Assad vẫn chống đối và khẳng định rằng toàn thể người Ả Rập sẽ đồng tình với quan điểm của ông, Sheikh Zayed đứng thẳng lên và nói: “Ông nghĩ người Ả Rập sẽ đứng về phía ông? Không ai cùng phe với ông cả. Chúng ta nên đưa Ai

Cập trở về một lần nữa”. Đó là những gì đã xảy ra.

Sheikh Zayed đã cho mọi người thấy quan điểm chính trị sâu sắc của ông về lợi ích của thế giới Ả Rập. Cách tiếp cận vấn đề vừa khôn ngoan vừa hợp lý vừa có tinh thần thống nhất của ông đã thắng thế.

Ở đây tôi muốn kể lại một câu chuyện vui về một sự cố trong một cuộc họp của các nguyên thủ quốc gia của Hội đồng Hợp tác Vùng Vịnh (GCC). Buổi tối trước cuộc họp, chúng tôi đang ngồi với Sheikh Zayed, lúc đó đã khá muộn. Tôi đã ở đó với Sheikh Mohammed bin Zayed (con trai của Sheikh Zayed, người sau này là Thái tử của Abu Dhabi) và cả hai chúng tôi cùng cố tìm cách để ra về. Nhưng cứ mỗi lần như vậy, Sheikh Zayed lại gọi chúng tôi trở lại. Vậy nên chúng tôi ở lại với ông cho đến tận nửa đêm. Cuối cùng, chúng tôi trốn ra khi mọi người xao nhãng trong một tích tắc.

Sáng hôm sau, tôi là người đầu tiên cùng ăn sáng với Sheikh Zayed. Dậy sớm là thói quen của tôi. Tôi thấy ông đã viết một bài thơ về hành vi của chúng tôi đêm trước. Đó là một bài thơ thông minh và nhẹ nhàng nhằm trêu chọc cách chúng tôi lên đi.

Sau bữa ăn sáng, tôi đáp lại bằng một bài thơ ngẫu hứng, có vần điệu đối đáp phù hợp với bài thơ của Sheikh Zayed, tôi đọc nó cho ông ấy nghe. Bài thơ của tôi có chút ẩn ý và bất kính.

Câu chuyện này cho thấy con người của Sheikh Zayed. Ông đã thể hiện vai trò người hướng dẫn, giáo dục một cách nhẹ nhàng, ấm áp, hài hước, giàu tình cảm và thoải mái. Trêu chọc tôi bằng việc bắt ngồi đưa ra một dòng thơ chính là một trong những nét đặc sắc của tinh thần sáng tạo và tự nhiên nơi ông.

Nguyện cho linh hồn của Sheikh Zayed và Sheikh Rashid bình yên bên Allah. Tôi là một trong những người tốt nghiệp từ trường học tư duy của họ. Thế hệ lãnh đạo hôm nay là hoa trái của một quá trình giáo dục kiên trì của họ. Một nhà lãnh đạo thực sự sẽ tạo ra những nhà lãnh đạo tuyệt vời.

Có lẽ bài học quan trọng nhất mà chúng tôi được học từ họ về triết lý lãnh đạo là nên trở thành một người cha của dân chúng. Thật vậy, Sheikh Zayed và Sheikh Rashid luôn yêu thương người dân UAE như những đứa con của họ, cho đến hôm nay tinh thần gia đình máu thịt ấy vẫn chảy trong máu của đất nước chúng tôi.

QUẢN LÝ THỜI GIAN

Trong phiên đối thoại tại Hội nghị thượng đỉnh Chính phủ, tôi được hỏi về cách thức quản lý thời gian để có thể hoàn thành nhiều việc. Tôi muốn nói rõ rằng công lao đó đến từ hàng ngàn người trong đội ngũ nhân sự vẫn ngày đêm làm việc chăm chỉ đằng sau thành tích của tôi. Tôi không làm gì hơn ngoài việc lãnh đạo họ.

Liên quan đến vấn đề thời gian, tôi cho rằng tất cả chúng ta đều có 24 giờ mỗi ngày. Câu hỏi đặt ra không phải là chúng ta quản lý thời gian như thế nào, mà là chúng ta đầu tư vào thời gian của mình ra sao. Trước tiên, có rất nhiều công việc chúng ta có thể thực hiện chỉ với một quỹ thời gian nhỏ hơn. Ví dụ, những gì có thể nói trong một cuộc họp ba giờ có thể tóm gọn trong nửa tiếng đồng hồ và những gì cần hoàn thành trong một tháng có thể thực hiện trong vòng một tuần. Kỹ năng này là điều không thể thiếu nếu bạn muốn đạt nhiều hơn trong khoảng thời gian ngắn hơn.

Mặt khác, quản lý thời gian nên hướng đến sự cân bằng. Để tạo sự cân bằng thời gian, bạn phải có sự cân bằng trong cuộc sống. Bạn cần phải có thời gian cho gia đình, thời gian cho công việc, thời gian cho bản thân, thời gian cho sở thích, thời gian để tự phát triển và vân vân.

Thời gian là cuộc sống, vì thế nó không thể lưu trữ hoặc tạm dừng. Thời gian giống như một dòng sông chảy: Bạn không thể tắm hai lần trong một dòng sông. Một trong những nguyên tắc của tôi trong cuộc sống là mỗi giây phút đều xứng đáng được lấp đầy bằng sự thành toàn, niềm hạnh phúc và những điều tốt lành. Nếu bạn muốn đạt được một điều gì đó, hãy tận dụng tối đa từng giây phút và chắc chắn khi bạn làm được tất cả những điều này thì cuộc sống của bạn sẽ đơm hoa kết trái.

Mỗi ngày mới mang lại những cơ hội mới. Những người không trân trọng từng phút, từng giờ và từng ngày trôi qua nghĩa là không trân trọng cuộc sống của họ. Tôi cảm thấy buồn khi những người trẻ hiện nay dành quá nhiều thời gian trong các quán cà phê, xem TV hoặc chơi trò chơi điện tử, vì thời gian của họ là tài sản lớn cho sự phát triển và thịnh vượng của đất nước, xã hội, gia đình và những thế hệ tiếp theo.

Có người xem một năm tương đương với 365 ngày. Nhưng tôi cho rằng một năm của bạn bằng với số ngày mà bạn đã đầu tư vào bản thân, gia đình, xã hội hoặc cho đời sống tinh thần của mình. Số ngày của năm chỉ thực sự được đếm

khi bạn viết những câu chuyện của đời mình. Vì vậy, hãy tận dụng toàn bộ thời gian của bạn, quản lý thời gian, hiểu rõ những ưu tiên của mình, tận hưởng cuộc sống, để lại dấu ấn và quan trọng nhất, không bao giờ cho phép bất cứ ai ăn cắp thời gian của bạn – vì điều đó có nghĩa là họ sẽ đánh cắp cuộc sống của bạn.

MÙA XUÂN Ả RẬP

Ngày nay, mùa xuân Ả Rập và hậu quả của nó đối với khu vực luôn là chủ đề nóng tại các cuộc họp và hội nghị thượng đỉnh. Tuy nhiên, những vấn đề này không bỗng nhiên xuất hiện sau một đêm. Cảm giác chung của sự bất mãn và không hài lòng đã bùng lên thành những làn sóng chuyển đổi vốn được tích tụ trong nhiều năm.

Trong “Diễn đàn Chiến lược Ả Rập năm 2014”, tôi đã làm rõ với các nhà lãnh đạo Ả Rập rằng nếu họ không thực hiện các cải cách cấp tiến phục vụ cho lợi ích thiết thực của công dân, họ sẽ bị người dân bỏ rơi và lịch sử sẽ phán xét họ một cách khắc nghiệt. Tôi khuyên họ hãy mang đến sự thay đổi và chấp nhận là chính bản thân họ cũng phải thay đổi.

Tôi không thể dự đoán những điều không nhìn thấy được, chỉ có Allah mới biết trước được tương lai. Tôi chỉ đơn giản nhắc lại những bài học từ lịch sử của chúng tôi, đưa ra những dấu hiệu rõ ràng về những gì tất yếu sẽ xảy ra. Mỗi hành động đều có phản ứng, gieo nhân tất gặt quả.

Tôi nhớ đã từng đến thăm một số nhà lãnh đạo và thẳng thắn nói chuyện với họ về những gì có thể xảy ra. Vài người trong số họ đã nổi giận và trả lời rằng tất cả những điều này không được đề cập trong các báo cáo cuộc họp của họ. Vì vậy, tôi nói với họ: “Vấn đề của bạn nằm trong các báo cáo cuộc họp. Đây là lời khuyên chân thành của tôi và nó không đến từ bất kỳ động cơ gì”. Trong tim tôi chỉ có lợi ích của người Ả Rập.

Tôi cũng bàn luận với các nhà lãnh đạo khác rằng: “Bạn đã có quyền lực bằng một cuộc cách mạng cho người dân của mình. Bạn nên mang đến cho họ một cái gì đó. Người dân của bạn đang tìm kiếm một cuộc sông đàng hoàng. Bạn nên dành tất cả những gì bạn có cho họ và cung cấp cho họ tất cả mọi điều có thể”. Nhưng lúc đó họ ngụy biện rằng họ không có bất cứ thứ gì để cho, nhưng ai cũng biết rõ họ không hề thiếu tiền.

Những vị lãnh đạo ấy nghĩ rằng người dân sẽ tiếp tục tin tưởng họ. Bạn có thể nói dối mọi người một năm hay hai năm, nhưng chắc chắn không thể nói dối mãi mãi. Vấn đề lớn nhất là ở chỗ họ tin vào những lời nói dối của chính mình, buộc báo chí và các phương tiện truyền thông phải đưa tin trái sự thật, chỉ nhằm vào những khía cạnh tích cực của tình hình. Những câu chuyện truyền thông thường kết thúc với những ảo tưởng rằng chẳng có vấn đề phức tạp nào tồn tại. Nhưng nhờ ảnh hưởng từ sự phát triển của phương tiện truyền thông xã hội, nhiều sự

thật đã được trưng ra và sự kiên nhẫn của người dân đã cạn dần. Sự bùng nổ đã xảy ra.

Tôi không có đủ tư cách để phán xét các chính phủ cũ hay chính phủ mới của những quốc gia, người dân hay những cuộc cách mạng của họ. Mong ước duy nhất của tôi là mọi người được sống trong sự ổn định, an ninh, hòa bình và tiến bộ. Vì thế tôi muốn bày tỏ thiện chí và mong ước của đất nước chúng tôi với mọi người dân Ả Rập.

Người dân muốn chính phủ cung cấp những dịch vụ tuyệt vời về chăm sóc sức khỏe, giáo dục, nhà ở, công lý và an toàn. Họ muốn sự phát triển kinh tế thực sự. Đây cũng là những nhiệm vụ trọng tâm của những ai đảm nhiệm vị trí lãnh đạo trong hệ thống dịch vụ chính phủ của chúng tôi. Chừng nào mọi chính phủ còn chưa cam kết sử dụng tất cả nguồn lực của mình với những nguyên tắc trên, thế giới này vẫn còn tiếp tục khủng hoảng và bất ổn.

Tôi cũng đã đề cập ở phần đầu của cuốn sách này là chính phủ phải làm việc vì hạnh phúc của người dân. Những người cha của đất nước chúng tôi, Sheikh Zayed và Sheikh Rashid, đã làm tất cả để đạt được mục đích này. Lịch sử đã phán xét Sheikh Zayed và Sheikh Rashid như thế nào? Bản thân tôi thấy hình ảnh của họ toát lên trong đôi mắt thân thương và tâm tưởng của người dân. Lịch sử phán xét họ như vậy đó.

MÙA XUÂN Ả RẬP VÀ ĐẦU TƯ

Nhiều năm qua, UAE được biết đến như một trụ cột của sự ổn định ở Trung Đông. Địa vị của một điểm đến đầu tư an toàn đã gắn kết chúng tôi với vai trò của một trung tâm thương mại và cửa ngõ kinh tế khu vực. Gần đây, câu hỏi được đặt ra là lợi ích của chúng tôi sẽ gia tăng đến mức nào khi các nguồn vốn lẽ ra phải rót vào những quốc gia bị ảnh hưởng bởi sự bất ổn của Mùa xuân Ả Rập, nay lại chuyển dịch về phía chúng tôi.

Tôi cũng thấy khó chịu với những lời bình luận của giới truyền thông Ả Rập rằng UAE được hưởng lợi từ sự bất ổn của các quốc gia khác. Thực tế, chẳng có bằng chứng nào chứng minh cho điều này. Nhưng điều làm tôi bức mình nhất là có những tuyên bố cho rằng UAE phát lên nhờ sự căng thẳng của các quốc gia khác. Xin hãy nhớ rằng các quốc gia lân cận là anh em của chúng tôi, sự ổn định của họ là ước mong duy nhất của chúng tôi.

Đầu tiên, tôi muốn làm rõ rằng UAE không phát triển theo cách này. Chúng tôi được xếp hạng hàng đầu trong danh sách các nước luôn giúp đỡ các quốc gia khác đạt đến sự ổn định, thịnh vượng và phát triển. Chúng tôi cũng xếp hạng nhất trong số các nước hàng đầu trên thế giới về viện trợ nước ngoài, xét theo tỷ lệ phần trăm của thu nhập quốc nội.

Thứ hai, nền kinh tế UAE được xây dựng trên những nền tảng ổn định. Chúng tôi đang xây dựng một mô hình để hướng đến sự phát triển bền vững, chứ không phải chỉ là tăng trưởng tạm thời dựa trên căng thẳng của các quốc gia trong khu vực. Đất nước chúng tôi tiếp nhận nhân lực từ 200 quốc gia khác nhau, họ đến để làm việc, đầu tư và chúng tôi cung cấp những điều kiện tốt nhất cho họ. Hàng năm chúng tôi đón hơn 10 triệu khách du lịch từ khắp nơi trên thế giới.

Các đối tác thương mại chiến lược của chúng tôi không bao gồm bất kỳ quốc gia đã diễn ra Mùa xuân Ả Rập nào. Thậm chí, không nước nào trong số mười đối tác hàng đầu của chúng tôi nằm trong khối Ả Rập, ngoài Vương quốc Ả Rập Saudi. Các khoản đầu tư chảy vào UAE đến từ khắp nơi trên thế giới và tất cả đều được công bố, với tổng giá trị 30 tỷ Dirham (khoảng 8 tỷ USD) trong năm 2012. Đầu tư của thế giới vào UAE đã tăng mạnh từ lâu trước khi xảy ra Mùa xuân Ả Rập. Nó vẫn tiếp tục, và sẽ tiếp tục chảy vào.

Thứ ba, bất động sản và các loại hình đầu tư khác của các công ty UAE tại các nước có Mùa xuân Ả Rập lớn hơn rất nhiều so với nguồn vốn mà chúng tôi nhận được từ các quốc gia này.

Đối với những người nói rằng lợi ích của UAE đến từ sự bất ổn trong khu vực, tôi thẳng thừng trả lời rằng lợi ích của UAE sẽ gấp đôi, gấp ba nếu khu vực ổn định và không còn những căng thẳng.

Ý TƯỞNG VÀ SỰ SÁNG TẠO

Trong hội nghị thượng đỉnh Chính phủ, tôi được hỏi làm cách nào tôi luôn có những ý tưởng mới cùng những nguồn sáng tạo. Nhờ vậy, tôi có cơ hội để nói lên tầm quan trọng của sự đổi mới trong chính phủ.

Những ý tưởng mới mẻ - nguồn nhiên liệu của sự tiến bộ không ngừng trong chính phủ - không chỉ đến từ trung ương hay cấp trên, mà còn đến từ xung quanh, từ cội rễ của nó. Nhân viên phải được trao quyền, phải được xem là một nguồn đổi mới. Ý tưởng sáng tạo là kết quả có được từ sự tương tác giữa lãnh đạo và đội ngũ nhân viên.

Từng làm người lãnh đạo quân đội, tôi học được rằng một người chỉ huy phải lắng nghe những người lính của mình. Tham vấn và phối hợp ăn sâu trong văn hóa của chúng tôi. Còn ví dụ nào về tinh thần lãnh đạo hơn nhà tiên tri của chúng tôi, người luôn lắng nghe quan điểm của những người đồng hành?

Ý tưởng lớn đến từ tất cả mọi người: công dân, những người định cư, trẻ em, người lớn, quan chức, người lao động. Tất cả mọi người đều có thể đóng góp ý kiến dù chỉ là những ý kiến đơn giản. Tôi có thói quen hỏi những người tôi gặp để họ cho tôi thêm những ý tưởng mới nhằm đóng góp vào sự phát triển của đất nước.

Đến đây, tôi sẽ lạc đề một chút vì muốn nhấn mạnh tầm quan trọng của sự sáng tạo. Sáng tạo là tài sản quý giá nhất trong bất kỳ tổ chức nào. Không có sự sáng tạo, bạn không bao giờ có thể thách thức những thành tựu trong quá khứ, thay đổi tình hình hiện tại cũng như vượt qua những đối thủ khác.

Các chính phủ tiến bộ luôn thúc đẩy sự sáng tạo. Nó là huyết mạch để nâng cao dịch vụ, cải tiến con người và phát triển đất nước. Một chính phủ sáng tạo là một hệ thống sống luôn tăng trưởng và phát triển. Năm 2012, chính phủ UAE có thể đưa ra hơn 20 ngàn ý tưởng mới. Một số quan chức của chúng tôi có thể diễn thuyết về sự sáng tạo hoặc đặt hộp góp ý ở nơi làm việc và cho rằng những hình thức ấy sẽ khuyến khích sự sáng tạo? Không hề. Để tạo ra những thay đổi xác thực, đầy ý nghĩa và có thể đem lại lợi ích, sáng tạo phải trở thành một nét văn hóa vững chắc, có căn cơ và phải được tích hợp xuyên suốt cả hệ thống.

Sáng tạo không bao giờ có thể phát triển được trong môi trường thể chế có khả năng gây bất lợi cho việc học và phổ biến kiến thức. Nó cũng không thể tạo ra sự bứt phá trong một thể chế luôn tìm hãm sự thay đổi hay không khuyến

khích việc trao đổi thông tin, ý tưởng và quan điểm một cách minh bạch, rõ ràng. Tôi biết một thể chế đã tăng hơn 100 triệu Dirham (khoảng 27 triệu USD) lợi nhuận và cắt giảm 240 triệu Dirham (khoảng 64 triệu USD) chi phí nhờ vào sự sáng tạo. Chìa khóa của thành tựu này đến từ cách thức hoạt động: Tất cả các tổ chức và nhân viên đều được thưởng dựa trên sự sáng tạo mà họ có thể đóng góp.

Tôi từng được hỏi làm thế nào để trở nên sáng tạo. Tôi trả lời rằng chúng ta hãy tập cho mình thói quen không trở nên quen thuộc với bất cứ điều gì. Việc bản thân đã quen thuộc với một tình huống nhất định khiến bạn cảm thấy thoải mái, nhưng sự thay đổi lại đòi hỏi sự lao động vất vả và đẩy bạn ra khỏi vùng an toàn đó. Nhiều người không thích sự thay đổi và có xu hướng chống lại vì nó buộc họ phải thay đổi thói quen. Để có một tâm trí sáng tạo, tôi khuyên là: Hãy tìm cho mình một người luôn chất vấn và phản biện ý tưởng của bạn. Bởi vì đây là dấu hiệu đầu tiên cho thấy bạn đang đi đúng hướng. Đối với tất cả nhân viên của mình, tôi nói: Đừng chống lại sự thay đổi, hãy nắm lấy nó.

TẦM NHÌN UAE 2021

Chương này giải thích các mục tiêu quốc gia quan trọng nhất mà chúng tôi đặt quyết tâm sẽ đạt được vào năm 2021, cũng là năm vàng kỷ niệm 59 năm lập quốc.

Hơn hai năm trước đây, tôi đã gặp gỡ các bộ trưởng tại resort Sa mạc Qasr Al Sarab ở Liwa để phát triển một tầm nhìn dài hạn cho UAE. Chúng tôi đã thảo luận các ưu tiên hàng đầu cho quốc gia và xây dựng một lộ trình cho gian đoạn phát triển quan trọng này. Một tài liệu chiến lược quan trọng với tựa đề “Tầm nhìn UAE 2021” đã ra đời, dựa trên các chương trình quốc gia do Tổng thống Sheikh Khalifa đề ra, trong đó đặt người dân vào vị trí trung tâm của công cuộc phát triển quốc gia.

Sau đó, tôi tổ chức một loạt các cuộc họp với các nhà lãnh đạo của các tiểu vương quốc và với nhiều quan chức cấp cao của chính phủ. Chúng tôi đã cùng nhau thảo luận về tầm nhìn, nhất trí củng cố các kế hoạch và các chiến lược thực hiện. Chúng tôi đã nhất trí về một mục tiêu bao quát: Biến UAE trở thành một trong những quốc gia hàng đầu thế giới vào năm 2021.

Chúng tôi có mọi quyền để mơ ước trở thành một trong những nước tốt nhất trên thế giới. Nên biết rằng chúng tôi không chỉ ước mơ mà còn nghiêm túc thực hiện tham vọng này.

Chúng tôi không hề thua kém bất kỳ quốc gia nào. Khả năng chúng tôi không kém hơn so với các dân tộc khác. Lòng yêu nước của chúng tôi cũng không hề ít hơn họ. Chúng tôi phải sử dụng nguồn lực một cách hiệu quả để đạt được tham vọng này.

Đối với các quan chức trong chính phủ, tôi lặp đi lặp lại rằng: Hãy tin vào chính mình và đội ngũ nhân viên của mình, hãy luôn vững tin rằng chúng ta sẽ là một trong những quốc gia dẫn đầu thế giới.

Trong phần tiếp theo, tôi sẽ trình bày các mục tiêu quan trọng nhất của quốc gia để đạt được tầm nhìn 2021, nêu bật những lĩnh vực chính mà lãnh đạo chính phủ cần thực hiện, những lĩnh vực cho phép chúng tôi trở thành quốc gia hàng đầu thế giới. Tầm nhìn chiến lược chi tiết được công bố tại website www.vision2021.ae.

Giáo dục hạng nhất

Một trong những bài học quan trọng nhất trong cả lịch sử cổ đại và hiện đại là sự tiến bộ của các quốc gia, con người và nền văn minh đều bắt đầu từ giáo dục. Tương lai của các quốc gia bắt đầu từ các trường học của họ.

Giáo dục là niềm đam mê mà tôi đã chia sẻ với Tổng thống Sheikh Khalifa (người đứng đầu khối các tiểu vương quốc), với Sheikh Mohammed Zayed (Thái tử của Abu Dhabi). Nó xuất phát từ nhận thức rằng UAE sẽ không có cơ hội tiến bộ nếu không có một hệ thống giáo dục xuất sắc. Cải thiện giáo dục là một quá trình liên tục không có hồi kết, bởi vì thế giới liên tục phát triển. Khoa học đang ngày càng phát triển và các công cụ khác nhau đang được phát minh mỗi ngày. Chúng tôi là người tham gia vào một cuộc đua không bao giờ kết thúc, và nếu Allah phù hộ, chúng tôi sẽ tiếp tục chạy.

Ai nhìn vào sự phát triển hệ thống giáo dục của chúng tôi trong bốn thập kỷ qua sẽ nhận thấy những bước tiến khổng lồ mà chúng tôi đã thực hiện. Giáo dục là quyền của tất cả mọi người, được bảo đảm bởi Hiến pháp. Kể từ ngày thành lập UAE vào năm 1971, số lượng trường học đã tăng gấp 16 lần, số lượng sinh viên đã phát triển gấp 25 lần và UAE đã trở nên nổi tiếng là quốc gia dẫn đầu thế giới về giáo dục dành cho nữ giới.

Trong những năm gần đây, chúng tôi đặc biệt tập trung vào việc xây dựng trường học và các trường đại học để đảm bảo giáo dục cho mọi công dân, không phân biệt địa phương và độ tuổi. Trong những năm tới, chúng tôi sẽ tập trung vào việc cung cấp giáo dục theo chiến lược nhằm trang bị cho sinh viên của chúng tôi những khả năng kỹ thuật hiện đại cũng như kỹ năng sống.

Mục tiêu của chúng tôi là sinh viên UAE phải giành được thứ hạng trong 20 quốc gia hàng đầu thế giới về khoa học, toán học và đọc sách. Tôi có niềm tin lớn vào trẻ em của đất nước chúng tôi và khả năng của chúng. Chúng không hề thua kém bạn đồng trang lứa của bất cứ dân tộc nào và cũng chẳng ai mặc nhiên có khả năng hơn chúng cả.

Chúng tôi hướng tới việc đạt được các tiêu chuẩn quốc tế cho các dịch vụ giáo dục. Chúng tôi muốn tất cả các trường công lập và tư nhân được quốc tế công nhận. Cuối cùng nhưng không kém quan trọng, chúng tôi đang làm việc để hướng tới một nền giáo dục với các giáo viên đạt tiêu chuẩn quốc tế tốt nhất thế giới. Chúng tôi đang cố gắng để mỗi giáo viên đều được chứng nhận theo các tiêu chuẩn quốc tế tốt nhất. Giáo dục là ưu tiên quan trọng hàng đầu.

Hệ thống chăm sóc sức khỏe đẳng cấp thế giới

Chúng tôi xin được nói tiếp về một trong những ngành quan trọng nhất trong Tầm nhìn UAE 2021: Chăm sóc sức khỏe. Dịch vụ chăm sóc sức khỏe của chúng tôi bao phủ 100% tất cả các địa phương. Vì vậy, thách thức của chúng tôi không nằm ở việc cung cấp các dịch vụ y tế, mà là ở việc cải thiện chất lượng.

Nếu muốn xây dựng các dịch vụ y tế chất lượng cao, chúng ta không những phải phát triển các tiêu chuẩn rõ ràng, mà còn phải ràng buộc để các nhân viên trong lĩnh vực y tế công và tư nhân tuân thủ chúng. Chúng tôi sẽ thiết lập các tiêu chuẩn cho các cán bộ y tế, dịch vụ y tế, thuốc chữa bệnh, y tế dự phòng, quản lý bệnh viện và những điều kiện liên quan khác.

Bằng cách này, chúng tôi sẽ hướng tới một hệ thống bệnh viện có tiêu chuẩn quốc tế tốt nhất vào năm 2021.

Phát triển con người

Chúng tôi có tầm nhìn về một xã hội nơi có chương trình phát triển con người xuất sắc ở mọi cấp độ, trong giáo dục, chăm sóc sức khỏe, an sinh xã hội và văn hóa. Chúng tôi muốn UAE được xếp hạng trong 10 nước hàng đầu thế giới về chỉ số phát triển con người (HDI). Bằng cách xây dựng gia đình văn hóa, tăng cường liên kết giữa các cộng đồng, chúng tôi hy vọng UAE cũng được xếp hạng hàng đầu thế giới về chỉ số hạnh phúc toàn cầu.

Nền kinh tế tri thức cạnh tranh

Chúng tôi rất quan tâm đến lĩnh vực này cũng như thứ hạng của mình trong nền kinh tế toàn cầu. Chúng tôi tin rằng xây dựng một nền kinh tế mạnh là trọng tâm trong việc cung cấp một cuộc sống đáng hoàng cho người dân. Các chức năng cơ bản của chính phủ là làm cho mọi người dân hạnh phúc, điều này chỉ có thể thực hiện được khi đảm bảo một cuộc sống bền vững cho người dân.

Một trong những trụ cột của một cuộc sống tươi tốt là một thu nhập tốt, điều này liên quan mạnh mẽ đến hoạt động kinh tế quốc gia.

Nền kinh tế của chúng tôi có đặc trưng là sự đa dạng của các nguồn thu nhập – đây là chiến lược mà chúng tôi đã thực hiện thành công ở giai đoạn đầu, để làm gương cho nhiều quốc gia sản xuất dầu mỏ, đang muốn giảm sự phụ thuộc của họ vào một ngành kinh tế đơn lẻ.

Mục tiêu kinh tế đầu tiên của chúng tôi là nâng cao năng lực cạnh tranh toàn

cầu. Để tiếp tục tăng trưởng và phát triển, chúng tôi bắt buộc phải nhìn vào phần còn lại của thế giới với một tinh thần cạnh tranh, vì cái ngày mà đánh mất tinh thần ấy sẽ đánh dấu cho sự khởi đầu một giai đoạn tụt hậu của toàn dân tộc. Mục tiêu của chúng tôi là nằm trong số 10 nước đứng đầu về chỉ số năng lực cạnh tranh toàn cầu cũng như chỉ số về môi trường kinh doanh thuận lợi.

Mục tiêu kinh tế thứ hai của chúng tôi là cải thiện các lĩnh vực kinh doanh bằng cách hỗ trợ doanh nghiệp nhỏ và trung bình, vì chúng tôi muốn trao quyền cho người dân, để họ kinh doanh riêng dựa trên tiêu chí sáng kiến, sáng tạo và tự chủ. Quan trọng nhất, chúng tôi cần phải đưa tư duy của văn hóa kinh doanh vào trường học và các trường đại học. Chúng tôi muốn xây dựng một thế hệ trẻ luôn làm việc chăm chỉ và các doanh nhân trẻ có khả năng sáng tạo cùng với lòng can đảm, tham vọng lớn cũng như có ý thức trách nhiệm cao. Tất cả những gì chúng tôi mong muốn là thế hệ trẻ của mình được hưởng nhiều lợi ích, cho bản thân và cho gia đình của họ.

Mục tiêu của chúng tôi là đứng trong số 10 quốc gia hàng đầu thế giới về chỉ số kinh doanh và phát triển toàn cầu (GEDI). Chúng tôi nhận thức được rằng nhiều người dân UAE thích làm công, không phải tất cả mọi người đều muốn khởi nghiệp và bắt đầu kinh doanh riêng. Vì vậy, chúng tôi liên tục đẩy mạnh hỗ trợ khu vực tư nhân và đã tạo ra hơn 100 ngàn việc làm cho người dân.

Chúng tôi đã tuyên bố năm 2013 là năm của Công dân UAE (Emiratisation). Chương trình này nhằm mục đích tăng cường sự hiện diện của người UAE trong khu vực tư nhân lên gấp 10 lần vào năm 2021. Đảm bảo công việc cho người dân không phải là một vấn đề bên lề của chính phủ mà trái lại, là ưu tiên quốc gia hàng đầu.

Môi trường bền vững và cơ sở hạ tầng thích hợp

Trong những năm gần đây, chúng tôi đã phát triển cơ sở hạ tầng đạt tiêu chuẩn toàn cầu thực sự. Chúng tôi đã đạt được điều này một cách nhanh chóng, một phần vì sự phát triển cơ sở vật chất thường mất ít thời gian hơn so với sự phát triển con người.

Trong báo cáo năng lực cạnh tranh toàn cầu gần đây, chúng tôi đứng thứ sáu trên thế giới về các chỉ số chất lượng cơ sở hạ tầng. Chúng tôi đạt điểm số cao nhờ vào các sân bay, bến cảng, đường giao thông, điện thoại di động và cơ sở hạ tầng điện. Mục tiêu của chúng tôi trong những năm tới là xếp hạng nhất về các chỉ số chất lượng cơ sở hạ tầng toàn cầu.

An toàn, công bằng và an ninh quốc gia

Công bằng là nền tảng của sự lãnh đạo tại một quốc gia, đó là cách tiếp cận của chúng tôi tại UAE, là một di sản chúng tôi luôn cố duy trì từ tổ tiên. Công bằng và hệ thống tư pháp không chỉ thể hiện qua các bản án chính đáng mà còn thể hiện sự rõ ràng và dễ dàng của quy trình lập pháp cũng như tốc độ giải quyết các vụ án. Nó không chỉ thể hiện qua việc tinh giản thủ tục, triển khai các công nghệ mới nhất tại các tòa án mà còn đưa ra các tiêu chuẩn cao nhất về tính minh bạch cũng như trách nhiệm giải trình.

Chúng tôi sẽ tiếp tục phát triển hệ thống tư pháp tại UAE dựa trên các nguyên tắc đặt ra từ những người cha lập quốc của chúng tôi: độc lập, có khả năng tương thích với Hồi giáo và quan tâm đến tiêu chuẩn đạo đức của con người.

Đối với an ninh và an toàn của xã hội UAE, cá nhân tôi rất lo lắng về tai nạn giao thông, thứ đã cướp đi sinh mạng của nhiều thanh thiếu niên UAE. Chúng tôi đã phát triển cơ sở hạ tầng đường bộ, cầu và đường hầm tốt nhất thế giới. Hầu hết những công dân trẻ tuổi của chúng tôi lái những chiếc xe rất an toàn. Vì vậy, lý do chính đáng sau những vụ tai nạn chỉ là vấn đề tốc độ cao và sự thiếu chú ý khi tham gia giao thông. Chúng tôi mong muốn được xếp vào nhóm 10 nước đứng đầu với tỷ lệ tử vong liên quan đến tai nạn giao thông thấp nhất, vì không có gì giá trị hơn sinh mạng con người nên không thể để tử vong vì tai nạn giao thông xảy ra.

Tôi đã đưa ra một cái nhìn tổng quan ngắn gọn các mục tiêu quốc gia quan trọng nhất để đạt được tầm nhìn 2021. Tôi xin lỗi vì đã mang đến một chủ đề dày đặc như vậy trong một cuốn sách như thế này, nhưng tôi tin rằng người dân có quyền được biết lộ trình, mục tiêu và các ưu tiên của đất nước. Việc làm rõ các mục tiêu như vậy sẽ giúp chính phủ và người dân gần nhau hơn để cùng nhau đạt được các mục tiêu này.

Chính phủ không thể đạt được mục tiêu một mình, phải có sự tham gia của lực lượng xã hội, tư nhân và các thành phần khác trong xã hội. Trách nhiệm của phát triển đặt trên vai của tất cả mọi người. Trách nhiệm của chúng tôi rất nặng nề, đường đi đã rõ ràng, đồng hồ đã điểm và đất nước sẽ chứng minh cho hành động của chúng tôi.

CHẤP NHẬN RỦI RO

UAE tạo được tiếng vang trên thế giới về tốc độ phát triển đáng chú ý. Khi mọi người nhìn thấy tầm vóc của tham vọng và các công trình xây dựng của chúng tôi, khi họ nhìn thấy chúng tôi khởi động các dự án lớn và thực hiện các kế hoạch ngay cả trong bối cảnh kinh tế toàn cầu đang gặp nhiều khó khăn và khu vực không ổn định, họ thường hỏi: “Bạn không nhìn thấy rủi ro à?”

Câu trả lời của tôi là không có dự án nào có thể thành công mà không có sự hiện diện của rủi ro. Mỗi loại công việc đòi hỏi một mức độ rủi ro nhất định. Thế thì, chẳng lẽ chúng ta dừng cuộc sống và công việc lại? Ngay cả khi ngân hàng tin rằng vẫn có rủi ro khi cho người dân vay tiền, chẳng lẽ chúng ta dừng hoạt động của ngân hàng lại? Đi làm bằng xe cũng có rủi ro, đi du lịch bằng máy bay cũng có rủi ro. Vậy chẳng lẽ chúng ta sẽ không đi làm cũng không đi du lịch nữa chẳng?

Chắc chắn là không. Cuộc sống đầy rủi ro. Làm thế nào chúng tôi có thể đạt được mục tiêu của mình, thúc đẩy nền kinh tế và đảm bảo hạnh phúc của người dân nếu chúng tôi không bắt đầu các dự án mới và chấp nhận là chắc chắn sẽ có một số rủi ro nào đó?

Thách thức có mặt khắp nơi, rủi ro cũng vậy. Bất cứ ai kiên trì hướng tới mục tiêu của mình chắc chắn sẽ đạt được chúng. Còn những ai luôn nêu lên những lý do để không phải phát triển sẽ không bao giờ thiếu những lời bào chữa.

Với mỗi dự án hoặc ý tưởng mà chúng tôi khởi động, tôi phải đối mặt với cùng một câu hỏi về rủi ro. Tôi luôn nhấn mạnh rằng nguy cơ lớn nhất chính là không chấp nhận bất kỳ rủi ro nào. Sự thật là chúng ta không bao giờ khởi động một dự án mà không kiểm tra và nghiên cứu kỹ lưỡng; tuy nhiên, chúng tôi không để nỗi sợ hãi ám ảnh tâm trí của mình lẫn của toàn đội ngũ.

Chúng tôi không phóng đại những rủi ro xung quanh. Chúng tôi khước từ, không để những trở ngại ngăn mình khỏi công việc, khỏi sự xây dựng và phát triển, thậm chí chúng tôi khước từ cả những căng thẳng, bất ổn và chiến tranh đang xảy ra xung quanh. Khu vực của chúng tôi đã chứng kiến ba cuộc chiến tranh trong ba thập kỷ qua. Nếu chúng tôi cứ chờ đợi sự ổn định trong khu vực được khôi phục trước khi tung ra những dự án lớn thì làm sao chúng tôi có thể đứng ở vị thế này vào ngày hôm nay?

Cách trả lời tốt nhất về những căng thẳng trong khu vực cũng như các thách

thức của kinh tế toàn cầu là làm việc với tốc độ cao hơn và hoàn thành các dự án lớn nhanh hơn bao giờ hết. Sự phát triển và sự ổn định là một cặp đôi như cá với nước, như chim với trời. Đối với những ngành kinh tế nào ít ổn định hơn, chúng tôi cần thúc đẩy và giúp chúng trở nên mạnh mẽ bằng các dự án lớn.

Khu vực của chúng tôi và người dân rất cần một mô hình thành công cho thế giới Ả Rập, bởi nó mang đến niềm hy vọng và minh chứng rằng tập trung vào tăng trưởng sẽ tốt hơn tập trung vào chiến tranh, rằng việc xây dựng nên một tương lai là khả dĩ chỉ khi nào tất cả các bên chịu đồng thuận, hàn gắn, hòa giải và có tinh thần đồng đội.

Mỗi quốc gia đều có cách khai thác năng lượng từ công dân của họ, hoặc dùng nó để xây dựng những dự án đầy lạc quan và hy vọng, hoặc dùng nó để hướng tới những căng thẳng, bất ổn và chiến tranh.

Người Ả Rập là một dân tộc thông minh và tôi rất lạc quan về tương lai của khu vực, mặc cho những căng thẳng đang xảy ra.

Tôi muốn tiếp tục đề cập đến một khía cạnh khác của việc chấp nhận rủi ro. Đó là chấp nhận rủi ro ở mức độ cá nhân.

Một người không chấp nhận rủi ro trong cuộc sống sẽ tránh được những khó khăn, vướng mắc và mất mát; nhưng người ấy cũng sẽ không bao giờ trưởng thành hoặc hiểu thêm những điều mới mẻ. Họ sẽ không bao giờ thay đổi. Thậm chí họ sẽ chẳng bao giờ dám yêu. Tóm lại, người ấy sẽ không bao giờ sống một cách trọn vẹn. Ngạn ngữ có câu: Bạn không thể khám phá những đại dương mới nếu không có can đảm để rời mắt khỏi bờ biển. Cuộc sống đầy trải nghiệm, những con người mới, những địa danh và những cuộc phiêu lưu; nếu cứ tránh né rủi ro, bạn sẽ mất đi cả những điều này.

Chúng ta rất thường thấy hai loại người cùng có chung một nền tảng, nhận được sự giáo dục như nhau và có tư chất thông minh ngang bằng nhau, nhưng người này lại thành công hơn người kia. Tại sao vậy? Đó là vì một người dám dẫn thân cho ý tưởng và biến nó thành thực tế, thử nghiệm những sáng tạo của mình để thay đổi cuộc sống, trong khi người kia không có can đảm thực hiện điều này.

Chấp nhận rủi ro và thất bại không phải là một thất bại. Thất bại thật sự là lo sợ và không chấp nhận bất cứ rủi ro nào.

NHỮNG THÁCH THỨC

Cuộc sống luôn đầy thách thức. Thế hệ của cha ông chúng tôi lần thế hệ chúng tôi luôn phải đối mặt với những thách thức kể từ ngày thành lập đất nước UAE. Việc xây dựng một đất nước từ vị thế rất thấp trở thành một quốc gia đẳng cấp toàn cầu sẽ không bao giờ xảy ra nếu không có thách thức. Khi chúng ta ngừng nếm bắt thách thức, sự phát triển của đất nước sẽ ngừng lại.

Tại UAE, chúng tôi có hai hình mẫu lớn cho việc luôn tiến bước đối diện với mọi thách thức: Sheikh Zayed và Sheikh Rashid – những người cha lập quốc của chúng tôi. Trong suốt cuộc đời mình, Sheikh Zayed chưa bao giờ thất bại trong việc vượt qua thách thức. Thách thức càng lớn, quyết tâm của ông càng cao. Nhờ sự kiên trì, chúng tôi chinh phục từng thách thức một. Đơn giản là chúng tôi không bao giờ bỏ cuộc.

Thách thức lớn nhất mà cá nhân tôi phải đối mặt là làm thế nào thuyết phục đội ngũ của mình tin vào tầm nhìn của tôi và chấp nhận sự thay đổi. Thuyết phục bằng lời nói suông chưa đủ, tôi cần phải thành công một vài lần để trấn an mọi người rằng mình đang đi đúng hướng, từ đó họ mới tin vào tầm nhìn của tôi.

Một người được định danh là “vĩ đại” là nhờ vào những thách thức mà họ đối mặt. Cá nhân tôi không thể đánh giá sức mạnh và khả năng của một cá nhân, trừ khi chứng kiến họ đối mặt với thách thức, điều sẽ cho ta biết được điểm mạnh và điểm yếu của họ. Thách thức chính là công cụ tốt nhất để đào luyện một đội ngũ giống như nhiệt độ cao mới loại bỏ được tạp chất khỏi vàng ròng. Thách thức sàng lọc những khả năng và sức mạnh để đưa họ vươn lên.

Kể từ ngày lập quốc vào năm 1971, UAE đã phải đối mặt với nhiều thách thức, cả bên trong và bên ngoài, nhưng may mắn thay Đấng Allah đã ban cho chúng tôi những nhà lãnh đạo mạnh mẽ và khôn ngoan, những người đã luôn dẫn bước đối diện và vượt qua những thách thức này, những người đã trở thành tấm gương cho người dân của họ.

Mỗi thử thách là một cơ hội học hỏi, một cơ hội để kiểm tra khả năng, kiến thức của chúng ta cũng như hiểu về tính cách của những người xung quanh. Nếu không có thử thách thì những người chiến thắng và thành tích sẽ là vô nghĩa.

Những trải nghiệm đúng nghĩa không được đánh giá dựa trên những năm tháng chúng ta đã làm việc, mà bằng những thách thức chúng ta đã vượt qua. Đôi khi tôi gặp những người không có bằng cấp gì, nhưng họ có trí tuệ tuyệt vời,

kinh nghiệm dồi dào và sở hữu nhiều thành tích hơn rất nhiều người khác. Sở dĩ họ đạt được đẳng cấp này chính là vì họ dám chấp nhận và vượt qua nhiều thách thức hơn người khác. Những kỳ tích của họ chính là minh chứng cho điều này.

Một cuộc sống dễ dàng không làm nên một con người, cũng không giúp xây dựng nên một quốc gia trường tồn. Thách thức tạo ra những con người và chính những người này trở thành lực lượng xây dựng đất nước mình.

NHỮNG ĐIỀU KHÔNG THỂ

“Không thể” là từ được đặt ra bởi những người không muốn làm việc và cũng có thể là từ những người không muốn chúng tôi làm việc. “Không thể” không hề tồn tại trong từ điển của UAE. Nó là từ được những người sợ phải nghĩ lớn, mơ lớn ưa dùng. Nó giống như sợi xích trói chặt con người lại và không cho họ di chuyển. Nó rào chắn con người như một nhà tù, khiến họ không thể đi đâu, không thể sống một cuộc sống đích thực và không thể vươn lên những đỉnh cao mới.

Chúng tôi từng được khuyên rằng việc phát triển một ngành công nghiệp du lịch ở sa mạc nóng là điều không thể. Ngày nay, chúng tôi tiếp đón hơn 10 triệu du khách mỗi năm. Chúng tôi từng nghe rằng, việc xây dựng cao ốc trên biển là không thể. Ngày nay, chúng tôi có các hòn đảo nhân tạo lớn nhất trên thế giới với hàng trăm tòa tháp chứa hàng ngàn người. Chúng tôi được bảo rằng khu vực của chúng tôi đầy ắp những căng thẳng và do đó thương mại không thể phát triển mạnh. Ngày nay, chúng tôi là đối tác lớn nhất ở Trung Đông của các nền kinh tế quan trọng nhất trên thế giới. Chúng tôi còn được bảo rằng mang người Ả Rập đến với nhau là điều không thể. Hôm nay, UAE đã chứng minh mình là một liên minh thành công chưa từng có tiền lệ.

Những điều tưởng chừng không thể kia không phải là thước đo cho sức mạnh và tiềm năng của chúng tôi, mà thay vào đó là thước đo cho lòng tin của chúng tôi vào chính mình, vào khả năng và ước vọng. Đừng bao giờ cho phép từ “không thể” đi vào cuộc sống của bạn, vì điều đó có nghĩa là bạn yếu đuối, hoặc những người xung quanh yếu đuối. Điều đó nói lên rằng không có người mạnh hay yếu, chỉ có người sẵn sàng tiến bước hay bảo thủ.

Tôi không biết ai đã nghĩ ra từ “không thể”, nhưng rõ ràng đó là người tìm kiếm một cuộc sống dễ dàng, một cuộc sống ngái ngủ và thụ động. Chúng tôi chưa bao giờ tin vào từ này. Ngày nay, tôi vẫn nghe nhiều đến cụm từ “vượt ra ngoài những giới hạn khả năng”. Người ta thường nói có ba sinh vật không thể có trên trần gian: Đầu tiên là chim griffin, một loài chim thần thoại luôn bay lượn và không bao giờ đậu xuống đất. Chúng đẻ trứng trên bầu trời, nơi trứng nở thành chim non để tiếp tục bay và không bao giờ chạm đất. Thứ hai là yêu tinh, một loài chúng ta không bao giờ nhìn thấy bất kỳ dấu vết nào, vì nó là một huyền thoại. Và thứ ba, một người bạn trung thành. Lưu ý với bạn rằng, đây không phải là ý tưởng của tôi và nhiều người khác có thể thêm những điều không thể vào danh sách này, tùy theo niềm tin của họ.

Cuối cùng nhưng không kém quan trọng, tôi muốn nói với bạn rằng không có chỗ cho những điều không thể một khi bạn giữ cho mình lòng kiên trì và niềm tin. Không có điều gì là “không thể” trong cuộc sống này.

GẶP GỠ CÁC DOANH NHÂN

Mới cách đây không lâu, tôi gặp một người nhóm khoảng 500 nhà điều hành quốc tế đến từ các công ty lớn nhất trên thế giới trong một hội nghị tại Dubai. Khi được mời phát biểu, tôi nói với họ là tôi sẽ kể ba câu chuyện, trong đó tóm tắt ba đặc điểm quan trọng nhất của các nhà lãnh đạo kinh doanh.

Câu chuyện đầu tiên diễn ra vào năm 1985 tại Dubai. Một hãng hàng không kiểm soát khoảng 70% của lưu lượng đường bay ở sân bay Dubai đã yêu cầu chúng tôi phải chấm dứt chính sách mở cửa bầu trời, không cấp quyền cho bất kỳ hãng hàng không nào khác hoạt động trên sân bay Dubai. Họ ra tối hậu thư, cho chúng tôi một tuần để thực hiện. Nếu không, họ đe dọa sẽ rút khỏi sân bay và chúng tôi sẽ mất gần 70% lưu lượng chuyến bay đến Dubai.

Chúng tôi từ chối yêu cầu của họ với một lý do đơn giản: Chúng tôi tin rằng sự cạnh tranh và không bảo hộ mậu dịch là điều lành mạnh nhất cho đất nước chúng tôi. Vì vậy, chúng tôi đã thuê hai máy bay và tạo ra một hãng hàng không mang tên Emirates. Trong một khoảng thời gian ngắn, họ đã buộc chúng tôi phải lập hãng hàng không của riêng mình, một hãng hàng không mà hiện nay được xếp thứ ba trên thế giới.

Bài học đầu tiên chính là sự cạnh tranh luôn làm cho bạn mạnh mẽ hơn và tốt đẹp hơn. Chỉ có những kẻ yếu đuối mới sợ phải cạnh tranh. Đất nước chúng tôi tốt lên bởi vì nó luôn rộng tay chào đón sự cạnh tranh. Nhân viên của chúng tôi tốt lên bởi vì mỗi người đều phải cạnh tranh với nhiều người khác. Đường sá của chúng tôi tốt lên bởi vì chúng tôi muốn vượt qua đường sá ở các nước khác. Ngay cả cơ quan chính phủ của chúng tôi cũng trở nên tốt hơn khi chúng tôi tổ chức nhiều giải thưởng khác biệt nhằm khuyến khích việc cạnh tranh cho vị trí đầu tiên.

Câu chuyện thứ hai diễn ra vào đầu năm 1970. Một nhóm các nhà đầu tư đến gặp tôi và yêu cầu tôi khuyên cha tôi thực hiện một dự án mà ông đã đặt hết tâm trí của mình vào đó. Dự án đó chính là cảng Jebel Ali.

Nhiều thương gia cho rằng dự án này là không cần thiết và sẽ là gánh nặng cho Ngân khố vì chi phí quá lớn. Tôi đã có một buổi nói chuyện ngắn với cha mình, cầu mong Allah phù hộ linh hồn ông. Sau một lúc im lặng, ông nói với tôi rằng ông đang xây dựng một điều gì đó cho tương lai, một điều mà chúng tôi sẽ không thể xây dựng nếu chờ đợi thêm nữa. Ngày nay, cảng Jebel Ali vẫn là cảng tạo lớn nhất toàn cầu và được xếp vào Top 10 cảng hàng hải bận rộn nhất thế

giới. Nó có hơn 60 bến tàu lớn và một khu tự do mật dịch với hàng ngàn công ty. Hơn nữa, kinh nghiệm của chúng tôi trong lĩnh vực này đã giúp chúng tôi có đủ điều kiện vượt qua 60 cảng khác trên thế giới.

Bài học từ câu chuyện này là chúng ta nên trang bị cho mình một tầm nhìn dài hạn, tham vọng lớn và khả năng nhìn xa trông rộng. Nếu không có tầm nhìn để định hướng đường đi và không có tham vọng vô giới hạn, chúng tôi không bao giờ có thể xây dựng một tương lai tươi sáng cho thế hệ mai sau.

Câu chuyện thứ ba diễn ra vào năm 1999 khi chúng tôi xem xét xây dựng một khu kinh doanh riêng dành cho các công ty công nghệ. Chúng tôi gọi dự án là Thành phố Internet Dubai. Đầu tư ban đầu tương đối khiêm tốn, nhưng ý tưởng ngày càng phát triển với tham vọng bao trùm cả các lĩnh vực chuyên ngành khác như truyền thông, giáo dục và nhiều hơn nữa. Ngày nay, khu vực này có 4.500 công ty và 54.000 nhân viên, biến Dubai trở thành một thành phố sáng tạo trong lĩnh vực công nghệ.

Điều này cho chúng ta thấy rằng sự sáng tạo và những ý tưởng tốt có thể xây dựng các quốc gia và thể chế. Tương lai thuộc về những người tạo ra ý tưởng. Hôm nay, UAE là quốc gia duy nhất trong khu vực chính thức được công nhận là một nền kinh tế dựa trên tri thức và đổi mới.

Mục tiêu của chúng tôi là được xếp hạng trong số các quốc gia hàng đầu trên thế giới. Với sự giúp đỡ của một tầm nhìn dài hạn, khả năng cạnh tranh cao, sáng tạo và đổi mới, chúng tôi chắc chắn có thể đạt được điều đó.

GIÁM SÁT HOẠT ĐỘNG CỦA CHÍNH PHỦ

Thực hiện việc giám sát là một trong những chiếc cột quan trọng nhất của một chính phủ thành công. Chúng tôi trao quyền cho quan chức chính phủ và ủy thác ngân sách để hoạt động. Đồng thời, chúng tôi giám sát và yêu cầu họ chịu trách nhiệm về hoạt động của mình. Nhưng điều gì sẽ xảy ra khi một quan chức chính phủ phạm sai lầm hay còn nhiều thiếu sót? Bao nhiêu cơ hội nên được trao cho một quan chức? Tôi sẽ xem xét vấn đề này về cả khía cạnh hệ thống mà chúng tôi sử dụng để quản lý và điều chỉnh hiệu suất của toàn bộ chính phủ cũng như dựa trên triết lý cá nhân của tôi về sự khoan dung cho những sai lầm cá nhân.

Cấp giám sát đầu tiên đo lường hiệu quả theo một kế hoạch chiến lược. Chúng tôi sử dụng một hệ thống điện tử toàn diện bao gồm hàng ngàn các chỉ số hiệu suất để đo những thành tựu của các Bộ so với kế hoạch của họ. Bằng cách đó, bản thân tôi có thể theo dõi trực tiếp việc thực hiện của các Bộ. Mỗi Bộ trưởng có thể kiểm tra các chỉ số riêng của Bộ mình. Chúng tôi gửi báo cáo cho các Bộ khi có bất kỳ thiếu sót nào xảy ra để họ có thể khắc phục.

Cấp thứ hai là theo dõi thực địa, nghĩa là theo dõi mức độ dịch vụ khách hàng của các cơ quan chính phủ. Chúng tôi có những nhân viên giả trang làm người mua sắm hay khách hàng đến tiếp xúc và giao dịch với các Bộ hàng ngàn lần mỗi năm. Những nhân viên này chuẩn bị các báo cáo về dịch vụ khách hàng, chuyển đến các Bộ trưởng có liên quan để các quan chức cấp cao này xem xét và cân nhắc sửa chữa những thiếu sót của họ.

Đội của tôi cũng nhận được bản sao các báo cáo này, nhưng quyết định của chúng tôi không căn cứ hoàn toàn vào chúng. Ở cấp giám sát thứ ba, cá nhân tôi sẽ tới thăm các tổ chức chính phủ. Tôi theo dõi các dự án của họ, kiểm tra các mô hình thành công thực hiện tại một số cơ quan chính phủ, gặp gỡ và lắng nghe các quản lý cấp hai, cấp ba. Tôi không tin là việc theo dõi công việc chỉ nên thực hiện từ văn phòng. Giám sát thực địa cho ta ý tưởng tốt hơn về mức độ dịch vụ và thái độ thực hiện các chính sách, từ đó tạo cơ sở quan trọng cho các quyết định thiết thực.

Cấp độ thứ tư của giám sát là tài chính, được thực hiện bởi Viện Kiểm toán Nhà nước, độc lập với Chính phủ. Các báo cáo của họ sẽ được thảo luận tại các cấp cao nhất của chính quyền và gửi tới các cơ quan có liên quan để chỉ ra những khiếm khuyết, nếu có.

Cấp giám sát thứ năm bao gồm một quy trình do Hội đồng Quốc gia Liên

bang quản lý. Vì đây là một tổ chức bên ngoài và độc lập nên họ mang đến một góc nhìn khác, hữu ích và có chiều sâu. Chúng tôi xem xét các khuyến nghị của Hội đồng và phê chuẩn những điều phù hợp nhất, mục tiêu của chúng tôi là liên tục cải tiến và phát triển.

Cuối cùng, tất cả chúng tôi sẽ nhóm họp, thảo luận xoay quanh tầm nhìn quốc gia – tầm nhìn đảm bảo hạnh phúc và một cuộc sống bền vững cho người dân.

Sai sót đôi khi là điều không thể thiếu của con người; nhưng quan trọng là không được bất cẩn hoặc cố ý làm sai. Đây là quan điểm chủ đạo của chúng tôi khi suy nghĩ, xem xét vấn đề; ví dụ, nên trao bao nhiêu cơ hội cho một quan chức trước khi sa thải anh ta.

Sau khi phạm lỗi, một người thường học được nhiều điều từ những sai lầm của mình. Khi ngã xuống, anh ta phải đứng lên tại chỗ bị ngã và tiến về phía trước. Tương tự, mỗi người phải tự rút ra bài học kinh nghiệm và kiến thức từ sai lầm cá nhân. Điều này không có nghĩa là chúng tôi dễ dãi với sai lầm, nhưng chúng tôi cho phép sự linh hoạt đối với các viên chức đã làm việc chăm chỉ. Tôi nhắc lại: Sai lầm là điều tự nhiên ở con người.

Tôi có thể dễ chịu với những người mắc sai lầm, nhưng tôi không bao giờ dễ dãi với những người không nỗ lực. Tôi không muốn các quan chức của chúng tôi sợ hãi thái quá khi phải đối diện với những sai lầm. Sự sợ hãi quá mức về những sai lầm sẽ đẩy lùi sự sáng tạo và đổi mới. Một vài sai lầm của một người làm việc hiệu quả sẽ ít tổn kém hơn so với một người bị tê liệt bởi sự lười biếng hay sợ hãi.

NGÀY NHẬN CHỨC

Kể từ khi tôi lên nắm quyền ở Tiểu Vương quốc Dubai vào ngày 4 tháng 1 năm 2006, hàng năm, ngày này trở thành Ngày Nhậm chức. Theo phong tục, mọi người tham gia dịp kỷ niệm này bằng cách gửi những mong muốn, lời chúc mừng trên các phương tiện truyền thông, trang trí đường phố, hồi tưởng những thành tựu trong quá khứ và tổ chức tiệc chiêu đãi, tiệc tùng và những cuộc diễu hành. Tôi rất cảm kích trước tình cảm của mọi người và mong muốn của họ khi dành riêng một ngày để tổ chức vào dịp này mỗi năm. Tuy nhiên, tôi đã nghĩ về việc thay đổi và đặt lại ý nghĩa của ngày này: Thay vì chỉ tôn vinh một số mảng của xã hội thì nên đánh giá và công nhận những thành tựu mà mọi người đã đạt được.

Tôi yêu người dân của tôi. Có Đấng Allah chứng giám, sự biết ơn của tôi dành cho họ cùng với mong muốn thực sự của tôi khiến tôi muốn phục vụ và xây dựng một đất nước có khả năng đảm bảo hạnh phúc cho họ. Tôi cũng tin tình cảm mà người dân dành cho mình cũng như trước những đánh giá của họ về những gì chúng tôi đang làm. Nhưng tôi thấy có quá nhiều năng lượng, thời gian và tiền bạc được sử dụng cho ngày này trong khi đáng lẽ sẽ tốt hơn nếu dành những nguồn lực đó cho những mục đích xã hội khác. Vì thế, trong năm 2011, chúng tôi đã đưa ra ý tưởng dành ngày này cho trẻ em mồ côi. Chúng tôi kêu gọi bất cứ ai muốn chúc mừng chúng tôi qua các phương tiện truyền thông, hãy dành số tiền đăng tin ấy để tặng cho trẻ em mồ côi.

Tôi gặp một nhóm trẻ em mồ côi đang được Bộ An sinh Xã hội chăm sóc, thông qua nhóm này tôi gửi một thông điệp đến toàn xã hội: Những đứa trẻ mồ côi này là những đứa trẻ của tôi, của Sheikh Khalifa, là trẻ em của người dân trên khắp cả nước. Xã hội đã đáp lại lời kêu gọi của chúng tôi. Nhiều tổ chức đã nỗ lực đóng góp để cải thiện cuộc sống của trẻ em mồ côi. Trong tháng chay Ramadan năm ngoái, chúng tôi đã khánh thành một làng trẻ mồ côi với nhiều tiện nghi thoải mái, đó là một ý tưởng được sinh ra từ Ngày Nhậm chức.

Trong năm 2012, chúng tôi dành Ngày Nhậm chức cho các bà mẹ. Cá nhân tôi đưa ra một loạt các sáng kiến và ghé thăm một vài gia đình có những bà mẹ đã cân bằng được giữa công việc và gia đình, đó là những tấm gương cho xã hội về sức mạnh và lòng kiên nhẫn.

Tôi đã ký lời cảm ơn của mình vào các giấy chứng nhận, yêu cầu mỗi đứa trẻ in nó ra và đưa cho mẹ của mình. Hơn một triệu giấy chứng nhận đã được in từ

trang web của tôi. Những ý định của chúng tôi đã đạt được kết quả tốt. Chiến dịch này đã mang lại cho tôi nhiều hạnh phúc hơn bất kỳ điều gì khác.

Năm 2013, chúng tôi dành ngày ngày cho những công nhân, người lao động vệ sinh đường phố, công nhân xây dựng, những nhân viên điều khiển giao thông công cộng, những người đã giúp cho cuộc sống của chúng ta dễ dàng hơn, nhưng đôi khi lại bị lãng quên.

Tôi ngạc nhiên trước sự hưởng ứng của mọi người với chiến dịch này, từ trẻ em đến người lớn. Các lễ kỷ niệm kéo dài hơn một tháng và có hàng chục ngàn công nhân được vinh danh. Sự hài lòng lớn nhất của tôi là được nhìn thấy nụ cười trên khuôn mặt họ, chúng tôi đã cho họ thấy rằng Chính phủ đánh giá cao sự phục vụ của họ và biết ơn những gì họ cống hiến cho đất nước này.

Chuyển những ngày lễ quốc gia này thành trải nghiệm tương tác xã hội hóa ra lại là một thành công lớn. Hạnh phúc thật sự không đến từ việc treo một bức tranh lên tường hay những lời chúc mừng được công bố trên báo, mà là từ nụ cười mãn nguyện trên khuôn mặt của một người mẹ, hoặc sự rót đầy cảm giác an toàn, được bao bọc vào một đứa trẻ mồ côi, hoặc bằng cách nâng cao hình ảnh những người lao động đã tạo ra các dịch vụ cho xã hội.

Cách nhanh nhất để có được hạnh phúc là tạo ra hạnh phúc trong trái tim người khác.

THÀNH CÔNG CỦA UAE

Trong phiên đối thoại tại Hội nghị thượng đỉnh Chính phủ, một người nước ngoài hỏi tôi công thức thành công của UAE.

Thành công không phải là đích đến mà là một cuộc hành trình. Mỗi khi bạn đạt đến một đỉnh cao trên chặng hành trình, bạn phải nhìn về phía trước và nhắm tới những đỉnh cao tiếp theo. Vì vậy, khi tôi được yêu cầu giải thích về những bí quyết thành công của đất nước mình, điều đầu tiên tôi muốn nói là đất nước chúng tôi vẫn đang trên đường đi đến thành công, vì chúng tôi chưa đạt được tất cả những điều chúng tôi muốn. Chúng tôi luôn tiếp tục hành trình để có sự thành công lớn hơn.

Dẫu vậy, tôi vẫn thấy tôi cần phải suy nghĩ thích đáng về những phẩm chất đã đưa chúng tôi tiến xa trên hành trình này chỉ trong một thời gian ngắn như vậy. Trên tất cả, đó là tình yêu. Là tình yêu mà mỗi người chúng tôi dành cho đất nước này. Vâng, chúng tôi yêu UAE.

Mỗi năm tôi gặp hàng ngàn công dân trong các trường học, các trung tâm của chính phủ, trong các cơ sở kinh doanh hay trên đường phố, tôi có thể nhìn thấy trong đôi mắt của họ tình yêu dành cho UAE. Tôi có thể cảm thấy ước muốn sâu thẳm của họ là được phục vụ đất nước. Ngay cả với những người nước ngoài tôi đã gặp, họ cũng muốn đóng góp cho sự phát triển của đất nước mà họ chân thành yêu mến. Người dân của chúng tôi, dù là kỹ sư, giáo viên, binh sĩ hay thương nhân, dù làm việc trong khu vực công hay khu vực tư nhân, đều quan tâm đến UAE như lo cho con em mình. Họ yêu UAE bằng lòng yêu kính dành cho cha mẹ và sẵn sàng hi sinh bản thân cho đất nước. Những cảm xúc mạnh mẽ đó đã tác động đến những công việc chúng tôi tiến hành hàng ngày, cho bất cứ dự án nào chúng tôi triển khai, cho bất kỳ mức độ phát triển nào mà chúng tôi hằng khao khát. Đó là lý do quan trọng nhất đằng sau thành công của UAE.

Lý do thứ hai chính là tinh thần đồng đội. Từ Tổng thống, đến Thái tử của Abu Dhabi cũng như các tiểu vương quốc khác, từ các bộ trưởng chính phủ tới các quan chức địa phương, tất cả làm việc như một đội, tất cả đều tham gia xây dựng UAE. Chúng tôi thừa hưởng tinh thần này từ những người cha lập quốc và hôm nay chúng tôi vẫn duy trì.

Thật không dễ dàng gì để một chính quyền liên bang có thể làm việc như một thể nhất quán với chính quyền ở từng địa phương. Chúng tôi đã thấy nhiều ở những nơi khác, lợi ích địa phương xung đột với lợi ích của liên bang, nhưng

UAE đã được chứng minh là một ngoại lệ.

Tinh thần đồng đội kết hợp với tình yêu chúng tôi dành cho đất nước của mình đã trở thành một tinh thần liên minh, do đó mang lại cho chúng tôi sức mạnh, động lực và sự kiên trì. Khi phải đối mặt với bất cứ thách thức nào, chúng tôi hoàn toàn tin tưởng vào khả năng của giới trẻ. Tinh thần luôn hướng về phía trước, đầy động lực và giàu năng lượng chính là thứ hoa trái đơm kết từ những nỗ lực mà dân tộc tôi luôn dốc trọn, kể từ ngày quốc gia này ra đời vào năm 1971.

Tôi vẫn còn nhớ một câu tục ngữ tôi đọc được trong một cuốn sách: “Nếu bạn muốn thịnh vượng trong một năm thì hãy trồng lúa; nếu bạn muốn thịnh vượng trong một thập kỷ thì hãy trồng cây xanh; nếu bạn muốn sự thịnh vượng cho cả một thế kỷ thì hãy phát triển con người”.

HỖ TRỢ CHO THẾ GIỚI

UAE có một kỷ lục đáng tự hào trong hoạt động hỗ trợ công dân nước khác, những người đang đau khổ, túng thiếu hay kém may mắn hơn chúng tôi. Kể từ khi lập quốc năm 1971 đến nay, UAE đã viện trợ ra nước ngoài khoảng 160 tỷ dirham (khoảng 43 tỷ USD). Viện trợ ra nước ngoài hàng năm tương đương 1% thu nhập quốc nội của chúng tôi. Con số này đã đặt chúng tôi vào vị trí hàng đầu thế giới trong việc hỗ trợ ra nước ngoài.

Thật là trái với thói quen và đạo đức của bản thân khi chúng tôi khoe khoang về việc giúp đỡ người khác, nhưng tôi cảm thấy cần phải giải thích cách chúng tôi tiếp cận các hoạt động viện trợ nước ngoài và ý nghĩa xúc tác của nó. Bên cạnh đó, chúng tôi cũng muốn để lại hai tấm gương cho thế hệ tương lai.

Sheikh Zayed

Tất cả là nhờ Người Cha của dân tộc chúng tôi. Sheikh Zayed là cội rễ của bản tính hào phóng ở chúng tôi, tên của ông cũng đã trở thành từ đồng nghĩa với sự trao tặng đích thực.

Sheikh Zayed không cần những lời chứng của chúng tôi, vì các thành phố của Palestine, những ngọn đồi của Pakistan, vùng đồng bằng của Morocco và Ai Cập, những con đập ở Yemen, những ngôi làng ở Bangladesh và nhiều, rất nhiều những nơi khác đã làm chứng cho sự hào phóng của ông. Ngay cả Vùng đất thánh Jerusalem và những khu vực xung quanh nó cũng là chứng nhân cho những việc tốt ông đã làm.

Sheikh Zayed cũng là hình ảnh của lòng nhân từ, ông đã dạy cho chúng tôi những nguyên tắc của sự cho đi, khiến chúng tôi hình thành thói quen làm điều tốt. Cầu xin Đấng Allah phù hộ cho linh hồn của Sheikh Zayed.

Sheikh Khalifa

Bản tính hào phóng và lòng trắc ẩn tại tâm, đó là những gì mô tả về Tổng thống của chúng tôi, Sheikh Khalifa. Không có gì đáng ngạc nhiên khi chỉ trong một năm, hơn một nửa tiền viện trợ ra nước ngoài của UAE đến từ tay một nguồn duy nhất, Quỹ Abu Dhabi dành cho Phát triển, nằm dưới sự điều hành của Sheikh Khalifa. Chỉ riêng quỹ này đã đóng góp 4,9 tỷ dirham (khoảng 1,3 tỷ USD) vào nguồn viện trợ nước ngoài của UAE, chưa kể đến một số tổ chức từ thiện khác cũng do Sheikh Khalifa chỉ đạo trực tiếp.

Có lẽ những câu thơ sau đây đã mô tả Sheikh Khalifa một cách đúng nhất:

Dẫu muôn ngả tìm ra biển lớn

Bạn thấy

Luôn luôn

Nơi đáy lòng sâu

Đong vô tận bầu thiện tâm

Cùng bãi bờ viền tuyền

Đậm chất hào phóng tự nhiên

Tự tổ tiên ngàn năm theo suốt cùng cháu con.

Những việc thiện nguyện

UAE tự hào về những nhà hảo tâm của mình, điển hình là hình ảnh Sheikha Fatima bint Mubarak, người được biết đến như “Mẹ của dân tộc” hay “Mẹ nhân từ” cũng như Sheikh Hamdan bin Zayed Al Nahyan (Đại diện cho người trị vì của khu vực phía Tây UAE) và nhiều người khác.

Đất nước tôi có nhiều tổ chức từ thiện và nhiều nhà hoạt động nhân đạo ẩn danh, họ chắc chắn đã được Đấng Allah trên cao công nhận. Từ thiện là gốc rễ văn hóa của chúng tôi.

Người dân Emirati không sống trong giàu sang và cô lập. Ngược lại, chúng tôi là một dân tộc sôi động và luôn cảm thông với đau khổ của người khác. Chúng tôi đóng góp tích cực để giảm bớt nỗi đau của họ, giúp những người đang cần giúp đỡ, nỗ lực chống lại nghèo đói và bệnh tật trên trái đất.

Chúng tôi giúp đỡ không một chút do dự. Khi cuộc khủng hoảng tài chính diễn ra trên toàn thế giới năm 2009, trong khi nhiều quốc gia tạm ngưng các hoạt động từ thiện và quyên góp nhân đạo thì UAE đã làm ngược lại, thậm chí còn tăng mức viện trợ ra nước ngoài. Chúng tôi tin rằng sự cho đi là không có giới hạn. Vì thế 95% sự viện trợ của chúng tôi không đi kèm với mong đợi thu hồi, để tránh gánh nặng cho nền kinh tế của các quốc gia kém may mắn.

Chúng tôi cho đi vô điều kiện. Mục đích của chúng tôi hoàn toàn vì nhân đạo, không bị ảnh hưởng bởi các chương trình nghị sự chính trị, ranh giới địa lý,

không phân biệt chủng tộc hay tôn giáo.

Chúng tôi phấn đấu để trở thành một thủ đô nhân đạo quốc tế, là ngọn hải đăng đem hy vọng cho tất cả những ai cần giúp đỡ. UAE không chỉ là trái tim về kinh tế tài chính, trung tâm của du lịch, mà chúng tôi còn là trung tâm hoạt động nhân đạo toàn cầu.

Chúng tôi luôn sẵn sàng giang tay giúp đỡ anh em và bạn bè, những người khốn cùng, thiếu thốn ở bất cứ nơi nào có thể. Đó là thông điệp của chúng tôi với thế giới, là cái tâm của Các Tiểu Vương quốc Ả Rập Thống nhất.

MONG ĐỢI CỦA CHÚNG TÔI VÀO CÁC NHÂN VIÊN

Tôi được một nhân viên chính phủ hỏi rằng: “Ngài mong đợi gì từ chúng tôi?”. Tôi trả lời rằng nhân viên chính phủ là động lực chính của sự phát triển, là nguồn vốn đích thực của chúng tôi. Chúng tôi phải dựa vào họ để cải thiện dịch vụ của chính phủ, thực hiện tầm nhìn của mình và đáp ứng kỳ vọng của người dân. Một tầm nhìn tuyệt vời chỉ có thể đạt được với một đội ngũ lớn.

Chính phủ chỉ có thể phát triển dựa trên sự phát triển của đội ngũ nhân viên. Nếu thúc đẩy nhân viên sáng tạo, toàn bộ chính phủ sẽ sáng tạo. Khi nhân viên được trang bị những kỹ năng mới, chính phủ sẽ trở nên hiện đại hóa. Lực lượng lao động là trung tâm của chính phủ, chúng tôi luôn đảm bảo họ trở thành những con người tốt nhất có thể. Chỉ trong năm ngoái, chúng tôi đã đầu tư hơn 1,3 triệu giờ để đào tạo 55.000 nhân viên chính phủ toàn liên bang.

Chúng tôi đã thực hiện chương trình phát triển lãnh đạo cho các nhà quản lý, bậc hai và ba, đưa ra những giải thưởng lớn để động viên nhân viên. Bởi vì những cuộc cạnh tranh là cơ hội để đội ngũ nhân viên thể hiện tốt nhất những phẩm chất của mình. Đối với việc thăng chức và tuyển dụng, chúng tôi thay thế tiêu chí đánh giá dựa trên thâm niên bằng hệ thống đánh giá năng lực. Ngày nay, chính năng lực và thành tựu mới là ưu thế.

Tôi có ba lời khuyên đối với các viên chức nhà nước.

Đầu tiên, hãy hành động như một nhà lãnh đạo. Tư cách lãnh đạo thật sự không nằm ở địa vị mà ở cách thức suy nghĩ và hành động của mỗi người. Nó nằm trong chất cao thượng của mục đích và mục tiêu mà họ đặt ra cho chính mình. Một nhà lãnh đạo chân chính phụng sự người dân, hành xử vì lợi ích của người dân và lao động hết mình vì hạnh phúc của người dân. Một nhà lãnh đạo thật sự không cần phải chịu giám sát thì mới cống hiến hết tâm sức, mới gặt hái thành quả và đổi mới. Họ cần phải có động lực từ bên trong, chính nguồn động lực này thôi thúc họ vươn đến những mục tiêu và đạt được kết quả không thấp hơn vị trí số một.

Một nhà lãnh đạo đích thực không tận dụng quyền lực từ vị trí của mình, mà phải hành xử theo chuẩn mực đạo đức của mình, phát xuất từ tình yêu của người dân đối với họ, từ kiến thức, sự giáo dục và sự xuất sắc trong lĩnh vực họ đang làm. Với các nhân viên chính phủ, tôi muốn nói điều này: Tất cả các bạn là những nhà lãnh đạo, do đó bạn phải vượt trên mọi sự mong đợi.

Thứ hai, nếu bạn chỉ xem dịch vụ dân sự là một công việc đơn thuần, bạn sẽ chỉ là một nhân viên đơn thuần. Bạn là một nhà lãnh đạo, không phải là một nhân viên. Vai trò của nhà lãnh đạo khiến điều bạn làm không còn là công việc nữa, nó đã trở thành một cơ hội. Cơ hội để thể hiện tài năng và khả năng, cơ hội để tăng thêm giá trị mới cho xã hội. Đó là cơ hội để truyền cảm hứng và tác động đến tất cả những người xung quanh bạn. Hơn thế nữa, nó là cơ hội để đóng góp vào lịch sử của đất nước bạn. Vì vậy, đừng thực hiện công việc của bạn như một nhân viên bình thường, mà hãy làm như một nhà lãnh đạo yêu nước, như một thợ thủ công đam mê từng hành động tạo tác, như một nghệ sĩ xuất sắc cống hiến nghệ thuật của mình. Chúng tôi mong đợi không ít từ các bạn.

Thứ ba, liên tục phát triển khả năng, mở rộng kiến thức, mở rộng kinh nghiệm và đừng bao giờ từ bỏ những gì bạn đang làm. Sự kiên trì quan trọng hơn nhiều so với trí thông minh. Luôn cải tiến công việc từ những điều nhỏ nhất, nó sẽ mang lại kết quả đáng kinh ngạc. Đừng bao giờ ngừng phát triển bản thân và đừng nhìn lại. Mục tiêu đầu tiên của bạn là phục vụ xã hội, phục vụ đất nước.

Nguyện xin Allah trên cao ban sức mạnh cho chúng tôi để thành công trong công việc và phục vụ đất nước, nâng cao hình ảnh UAE.

TẠO ĐỘNG LỰC CHO ĐỘI NGŨ NHÂN VIÊN

Trong Hội nghị thượng đỉnh, một lãnh đạo chính phủ hỏi tôi làm cách nào để tạo động lực giúp mọi người làm việc tốt, hiệu quả hơn. Đây là một chủ đề thú vị và tôi sẵn sàng chia sẻ chi tiết hơn ở đây. Chìa khóa đầu tiên trong việc thúc đẩy một người hướng tới hiệu suất làm việc tốt hơn là trao quyền cho họ. Không gì thúc đẩy nhân viên nhiều hơn những hỗ trợ để giúp họ thực hiện công việc và thấy rõ thành tựu của mình. Trao quyền theo cách này cũng là một biểu hiện của sự tin tưởng và tôn trọng. Thỉnh thoảng tôi nhận được email phàn nàn gửi đến hộp mail cá nhân của tôi, từ những nhân viên có thâm niên trong công việc nhưng lại không có đủ thực quyền, không được công nhận nhiều thành tựu trong sự nghiệp của mình. Vì thế, tôi thường khuyên các lãnh đạo cấp dưới của mình: Đừng sợ trao quyền, hãy ủy quyền thật sự cho nhân viên, bởi vì bạn cũng đã từng làm việc khi ở vị trí như họ, nếu trước đây bạn đã không được trao quyền thì làm sao bạn được như ngày hôm nay.

Chúng ta phải tin tưởng vào khả năng của đội ngũ nhân viên. Mỗi người đều có năng lực to lớn. Một nhà lãnh đạo thực sự là người có thể tạo ra môi trường thuận lợi, truyền năng lượng và nâng cao năng lực cho đội ngũ nhân viên. Một nhà lãnh đạo lớn là người tạo ra những nhà lãnh đạo lớn khác, chứ không phải dồn hết mọi hoạt động và thành tựu của tổ chức vào dưới tên của mình. Đôi khi chúng ta tìm kiếm các nhà lãnh đạo bậc hai hay bậc ba trong tổ chức, nhưng vẫn không thể tìm ra bởi chính họ không đủ quyền để xây dựng tổ chức và phát triển đội ngũ của bản thân.

Chìa khóa thứ hai để tạo động lực là cần một cơ chế khen thưởng và vinh danh những nhân viên xuất sắc và sáng tạo. Họ nên được vinh danh như là những điển hình trong tổ chức của mình. Cạnh tranh là trọng tâm của mọi khía cạnh trong cuộc sống con người. Ngay cả trong điều luật tôn giáo cũng yêu cầu chúng ta phải cạnh tranh để làm việc tốt. Bạn không thể tạo ra một môi trường cạnh tranh như khi bạn có một cơ chế khen thưởng và ca ngợi sự sáng tạo.

Ca ngợi nhân viên cũng đồng nghĩa với việc tạo ra uy tín cho sự thành công của họ và thể hiện niềm tin rằng thành công của tổ chức là dựa trên thành công của mỗi cá nhân. Chưa kể, nếu nhân viên thấy người lãnh đạo luôn vinh danh sự thành công của họ thay vì của cá nhân ông ấy, họ sẽ tôn trọng ông ta nhiều hơn. Họ sẽ xem ông ấy là một hình mẫu để học hỏi chứ không chỉ xem ông là một người được xếp cho ngồi ở ghế lãnh đạo.

Chìa khóa thứ ba liên quan đến ý tưởng cốt lõi của cuốn sách này: Công việc của chính phủ là phải đảm bảo hạnh phúc cho toàn xã hội. Người lao động chính là một phần của xã hội, do đó cần phải đảm bảo hạnh phúc cho họ để họ có thể mang lại hạnh phúc đến cho người khác.

Một nhân viên hạnh phúc sẽ làm việc với năng suất cao hơn, năng động và sáng tạo hơn, vì thế việc tạo ra một môi trường hạnh phúc trong tổ chức thực sự quan trọng. Để làm cho nhân viên hạnh phúc, cần cho họ thấy rằng người lãnh đạo quan tâm đến họ. Chúng ta phải chia sẻ niềm vui và nỗi buồn cùng họ, chúng ta phải giúp họ tạo sự cân bằng trong cuộc sống, phải thêm giá trị và động lực trong công việc của họ. Quan trọng nhất là phải thật sự lắng nghe họ. Một nhà lãnh đạo thành công phải lắng nghe nhân viên của mình, bởi sự lắng nghe là biểu hiện cho sự trân trọng và đánh giá cao quan điểm của nhân viên.

Tôi hy vọng các quan chức làm việc theo cách này để nuôi dưỡng hạnh phúc của nhân viên. Công việc là một phần quan trọng trong cuộc sống của mỗi người, và cuộc sống là thứ quá quý giá, không đáng để ta phí phạm vào việc đau khổ.

MỘT QUỐC GIA

Một số người, cả bên trong lẫn bên ngoài đất nước này, có quan niệm sai lầm về bản chất của mối quan hệ giữa chính phủ liên bang UAE với các chính quyền địa phương của mỗi tiểu vương quốc, hay bản chất mối quan hệ giữa các tiểu vương quốc với nhau. Một số người tưởng tượng ra những xung đột lợi ích hay cạnh tranh không lành mạnh, một số tờ báo nước ngoài thậm chí còn đi quá xa khi so sánh tình hình của chúng tôi với một cuộc chiến tranh lạnh.

Những người bị ảo tưởng này rõ ràng đã không nhận thức được bản chất giữa những gia đình cầm quyền tại các tiểu vương quốc. Họ hoàn toàn không có ý niệm gì về mối quan hệ, tầm nhìn tương lai, các nhân vật và đạo đức của các nhà lãnh đạo của chúng tôi. Vấn đề lớn nhất là thậm chí họ còn không biết rằng họ thực sự không biết! Chúng tôi là một quốc gia, có một hiến pháp, một quốc kỳ và một tầm nhìn chung. Chúng tôi có một tổng thống là Sheikh Khalifa. Những gì thuộc về Abu Dhabi đều thuộc về Dubai và các tiểu vương quốc khác. Những gì thuộc về Dubai đều thuộc về Abu Dhabi và các tiểu vương quốc khác. Tất cả các chính quyền địa phương đều tự hào về những thành tựu của chính phủ liên bang và chính phủ liên bang cũng rất tự hào về những thành tựu địa phương của mỗi tiểu vương quốc.

Chúng tôi không chỉ là các tiểu vương quốc. Chúng tôi là Các Tiểu Vương quốc Ả Rập Thống nhất. Tất cả các công dân của chúng tôi cùng chia sẻ các mối quan tâm và những ưu tiên cùng với Sheikh Khalifa, cùng với các nhà cầm quyền của các tiểu vương quốc và các quan chức của chính phủ của họ.

Liên minh được xây dựng để tăng sức chịu đựng và phát triển mạnh mẽ. Những hạt giống được gieo trồng bởi Sheikh Zayed, Sheikh Rashid cũng như những vị cha già lập quốc khác của chúng tôi giờ đã bám rễ rất sâu, rất chắc và được củng cố trong những năm tháng qua. Chúng tôi là một quốc gia vì sâu trong lòng chúng tôi cảm nhận được mối liên kết son sắt, chứ không phải chỉ vì chúng tôi đã ký một thỏa thuận vào năm 1971. Mỗi công dân của chúng tôi sẵn sàng hi sinh bản thân mình để giữ gìn từng tấc đất của Tổ quốc.

Các dự án địa phương của chúng tôi bổ sung cho nhau, trong khi chính phủ liên bang của chúng tôi hỗ trợ phát triển và tăng trưởng của đất nước bằng cách cung cấp các khuôn khổ lập pháp, pháp luật và đại diện quốc tế. Tuy nhiên, tất cả chúng tôi vẫn liên kết xung quanh một tầm nhìn không tạp nhiệm: Phát triển con người cho mỗi xăng-ti-mét của đất nước này.

Hội nghị thượng đỉnh Chính phủ, nguồn cảm hứng cuốn sách, là một ví dụ chính xác về tinh thần này. Nó mang các quan chức của chính phủ liên bang và chính quyền địa phương đến với nhau dưới một mái nhà, để trao đổi thông tin, kiến thức chuyên môn và kinh nghiệm thành công. Đây là những gì chúng tôi tìm kiếm: Làm việc với **một** tinh thần, theo **một** tầm nhìn.

Với những người làm việc cho một chính phủ liên bang và địa phương, tôi muốn nói điều này với họ: Bạn là người nắm vận mệnh tăng trưởng và phát triển của đất nước. Công việc của các bạn xét như một đội ngũ thống nhất đã giúp đất nước vươn lên vị trí hàng đầu thế giới. Bằng cách cải tiến quy trình, phát triển dịch vụ và tích hợp các chính sách, bạn sẽ làm cho cuộc sống của nhân dân dễ dàng hơn, tốt hơn và hạnh phúc hơn.

Chúng tôi có một tầm nhìn cho phép mọi công dân có thể hoàn thành bất kỳ giao dịch nào với chính phủ (liên bang hay địa phương) tại bất kỳ cơ quan chính phủ nào (liên bang hay địa phương). Chúng tôi có tiềm năng to lớn, hệ thống thông minh, óc sáng tạo, đội ngũ nhân viên có năng lực và ý chí chính trị mạnh mẽ để đạt được mục tiêu này.

Mục tiêu của chúng tôi là trở thành một trong những quốc gia tốt nhất thế giới, bởi vì tất cả những gì người Emirati làm không gì khác hơn là để đạt được vị trí hàng đầu thế giới.

KHÔNG CÓ THỜI GIAN ĐỂ LÃNG PHÍ

Khi mọi người nhận xét về sự khẩn trương liên tục của tôi trong việc thực hiện các dự án, tôi trả lời rằng tương lai bắt đầu ngày hôm nay, không phải từ ngày mai. Khi mọi người hỏi: “Tại sao ông muốn có tất cả mọi thứ bây giờ?”, tôi trả lời: “Sao lại không?”. Thật vô ích khi chờ đợi. Nếu chúng ta đợi đến ngày mai, chúng ta sẽ mãi mãi chần chừ. Vì vậy, ngay khi chúng tôi cảm thấy một dự án sẽ phục vụ người dân, phát triển nền kinh tế và đưa đất nước lên tầm cao mới, chúng tôi tiến hành nó mà không hề chần chừ.

UAE đã chuyển mình từ một vùng sa mạc khô cằn thành một quốc gia phát triển cao trên sân khấu toàn cầu chỉ trong có bốn thập niên. Chúng tôi chưa bao giờ có thời gian để phung phí xa xỉ. Chúng tôi không bao giờ cho phép mình chờ đợi. Chúng tôi đẩy nhanh việc thực hiện các dự án phát triển vì chúng tôi tin rằng một nhà nước có quyền lực kinh tế sẽ gặt hái nhiều lợi ích từ quyền lực chính trị.

Không thành tựu nào của nước tôi có thể thực hiện nếu không có sự nỗ lực của các nhóm làm việc từ mỗi tiểu vương quốc, từ Abu Dhabi đến Fujairah; hay nếu không có sự tham gia của mỗi người trong chúng tôi, từ tổng thống cho đến người lao động cấp thấp nhất.

Tương lai không dành cho người do dự. Càng đạt được nhiều thành tựu, chúng ta càng nhận ra mình có thể đạt được hơn thế nữa.

Ở đây tôi muốn kể lại một giai thoại cá nhân. Tôi quen với việc mời các hãng truyền thông ăn tối sau giờ cầu nguyện buổi chiều trong tháng chay Ramadan hàng năm. Trong những dịp này, chúng tôi có cơ hội để thảo luận về các vấn đề xã hội và các lĩnh vực cần phát triển. Một vài năm trước, cũng trong một bữa ăn tối này, một nhà báo đến gặp tôi và hỏi những câu sau: “Cho đến nay ngài đã làm được bao nhiêu phần trăm tầm nhìn của mình?”. Cô ta muốn biết một con số có dạng phần trăm. Tôi đã cố gắng né tránh câu hỏi, nhưng vô ích. Vì vậy, sau một lúc suy nghĩ tôi nói với cô ấy rằng tham vọng của chúng tôi là rất lớn, cũng như sự mong mỏi của người dân vậy, và chúng tôi đã hoàn thành khoảng 10% của tầm nhìn.

Một vài năm sau đó, cùng trong một dịp tương tự và tại cùng một địa điểm, các nhà báo đến gặp tôi và hỏi một câu tương tự. Lúc đó chúng tôi vừa hoàn thành xong Burj Khalifa, tuyến Metro Dubai và khánh thành thành phố Meydan, thêm vào một loạt các dự án ấn tượng khác. Sau khi cân nhắc câu hỏi – vì cô

phóng viên một lần nữa yêu cầu tỉ lệ phần trăm – tôi trả lời rằng chúng tôi đã hoàn thành khoảng 7% tầm nhìn của mình. Ngạc nhiên, cô ta thốt lên: “Nhưng vài năm trước câu trả lời của ngài là 10% cơ mà?!”. Tôi lập tức trả lời: “Tất nhiên – vì thành tựu của chúng tôi sẽ lớn hơn, tầm nhìn của chúng tôi cũng trở nên xa hơn, đường chân trời sẽ rộng mở hơn và viễn kiến của chúng tôi cũng rõ ràng hơn”.

Đây là một cuộc hành trình suốt đời, không có hồi kết. Mỗi khi chúng tôi hoàn thành một giai đoạn, khả năng mới lại mở ra trước mắt. Chúng tôi sẽ tiếp tục mà không dừng lại hay nghỉ ngơi, để không lãng phí thời gian. Chúng tôi sẽ trao lại ngọn đuốc cho thế hệ mai sau. Chúng tôi cầu xin Allah giúp chúng tôi để lại những nền tảng trên đất nước mình và phục vụ dân tộc một cách tốt nhất.

Quay trở lại chủ đề, mục tiêu của chúng tôi là làm cho mọi người hạnh phúc và không có niềm hạnh phúc nào bị trì hoãn. Thời gian quá quý giá để lãng phí vào việc trì hoãn ước mơ và nguyện vọng của người dân. Chỉ cần nhân số ngày bị trì hoãn với số lượng người, chúng ta có thể toán toán ra số năm bị lãng phí vì sự trì hoãn này. Tại sao lại lãng phí hàng triệu ngày trong cuộc sống của người dân chỉ vì nỗi do dự và chờ đợi? Tại sao phải hoãn lại niềm hạnh phúc và sự thoải mái lẽ ra đã thuộc về người dân ngay từ bây giờ?

Người ta nói rằng khẩn trương là một phẩm chất của nhà lãnh đạo thành công vì thời gian của họ vô cùng quý giá. Vâng, tôi muốn nói rằng khẩn trương cũng là một phẩm chất của các quốc gia thành công biết coi trọng thời gian và uy tín của mình.

Một quốc gia thành công luôn tìm kiếm con đường thành công của riêng mình mà không cần trì hoãn dựa vào những gì đang xảy ra xung quanh. Một quốc gia thành công không chờ đợi tương lai, mà phải xắn tay áo của mình lên để xây dựng tương lai cho mình. Một quốc gia thành công không để công việc của ngày hôm nay cho ngày mai, mà bắt đầu ngày mai bằng cách làm những việc phải làm vào ngày hôm nay.

DU LỊCH GIA ĐÌNH

Mỗi năm UAE tiếp đón hơn 10 triệu khách du lịch từ khắp nơi trên thế giới. Chúng tôi có một ngành công nghiệp du lịch rất thành công, nay đã trở thành trụ cột quan trọng của nền kinh tế quốc gia.

Nhiều năm trước, chúng tôi tập trung vào một loại hình du lịch mới: Du lịch gia đình. Đầu tiên, chúng tôi khai trương Lễ hội Mua sắm Dubai vào năm 1996 để cung cấp trải nghiệm du lịch độc đáo cho tất cả thành viên trong một gia đình. Lễ hội hàng năm này đã được chứng minh là một thành công lớn: Ngày nay lợi ích kinh tế trực tiếp mà nó mang lại được ước tính khoảng 15 tỷ dirham (khoảng 4 tỷ USD) mỗi năm.

Trong những năm vừa qua, nhiều công trình và các địa điểm hấp dẫn khác đã được xây dựng cùng với sự mở rộng qui mô của Hãng hàng không Emirates Airline. Do đó, UAE đã trở thành một điểm đến quốc tế lớn cho du lịch gia đình quanh năm.

Tôi vui mừng khôn xiết khi thấy những gia đình Vùng Vịnh và Ả Rập đi dạo xung quanh các thành phố của chúng tôi. Cảm xúc của chúng tôi đối với khách du lịch khu vực này cũng giống như mối quan hệ gia đình. Xét cho cùng, chúng tôi đều là anh chị em, và người ta không thể không vui khi nhìn thấy anh chị em cùng với những người thân yêu của họ. Không cần phải nói, du khách từ khắp nơi trên thế giới đều là bạn bè và khách quý được chào đón nồng nhiệt tại đây.

Một thời gian trước đây, chúng tôi chỉ đạo tất cả các cơ quan chính phủ phải đặc biệt chú ý đến du lịch gia đình bằng cách cung cấp tiện nghi đầy đủ, điều kiện ăn ở và các hướng dẫn viên. Chúng tôi mong muốn là một phần trong những kỷ niệm đặc biệt của các anh chị em của chúng tôi ở Vùng Vịnh và các nước Ả Rập. Chúng tôi chào đón họ với một trái tim ấm áp, với vòng tay rộng mở và mong muốn họ được thịnh vượng và ổn định.

Mỗi quốc gia đều có những kinh nghiệm độc đáo riêng mà từ đó cả thế giới có thể được hưởng lợi. Đó là lý do tại sao nhiệm vụ của chúng tôi không chỉ là làm gương cho các nước khác, mà còn là học hỏi từ mỗi quốc gia. Chúng tôi không “đánh bắt” những lời khen ngợi, chúng tôi biết chính xác vị thế của quốc gia mình. Những điều làm chúng tôi vui lòng nhất là khi những điểm mạnh và điểm yếu của chúng tôi được mọi người chỉ ra.

Tôi muốn sự hạnh phúc, thịnh vượng và ổn định cho tất cả các nước Ả Rập.

Khu vực của chúng tôi sở hữu tất cả các thành tố cần thiết để phát triển ngành công nghiệp du lịch. Nó cũng chứa đầy những kho báu cần được khai thác tốt hơn. Nó là điểm khởi đầu của lịch sử, cái nôi của nền văn minh và là trái tim của các tôn giáo. Nó được ưu đãi với khí hậu đẹp nhất và đa dạng quanh năm. Nó có lịch sử và di sản giàu có nhất, những món ăn ngon nhất trên thế giới.

Vậy du khách còn đòi hỏi điều gì, ngoài một vài yếu tố dịch vụ cơ bản?

Ổn định và phát triển trong thế giới Ả Rập là những chìa khóa để thúc đẩy sự tiến bộ cho người dân của nó, không chỉ trong ngành du lịch mà còn trong ngành công nghiệp, nông nghiệp, năng lượng, khoa học và tri thức. Ngày nay, thật đau buồn khi tôi phải chứng kiến tình trạng bất ổn và căng thẳng trong khu vực của mình. Tôi cầu nguyện Allah giúp chúng tôi khôi phục lại vinh quang và vị thế, và mang đến cho người dân sự thành công và thịnh vượng.

ĐỊNH NGHĨA LẠI “SỰ LÃNH ĐẠO”

Bất cứ ai đặt câu hỏi “Liệu tài lãnh đạo do bẩm sinh hay nhờ luyện tập mà có được?”, thì đã thực hiện bước đầu tiên trên con đường lãnh đạo. Lãnh đạo là một sự kết hợp của trí thông minh, tài tháo vát, sự khôn ngoan, nhân cách mạnh mẽ và khát vọng lớn về mọi thứ. Hầu hết các sản phẩm này là bẩm sinh và di truyền, ngoài ra, có một số có được nhờ luyện tập. Tuy nhiên, ngay cả những người được sinh ra với phẩm chất đó cũng phải tinh chỉnh chúng thông qua giáo dục, thực hành và giao tiếp để trở thành nhà lãnh đạo thành công.

Lãnh đạo không phải là phong cách ngẫu nhiên vừa sinh ra đã có, cũng không đảm bảo sẽ có sau khi được giáo dục và học tập tại các trường đại học tốt nhất. Cá nhân tôi biết nhiều sinh viên tốt nghiệp từ các trường đại học này, có những người tự làm việc, mở rộng kiến thức cho mình để đạt được vị trí lãnh đạo cao, trong khi những người khác thì dậm chân tại chỗ vì phẩm chất cá nhân và kỹ năng của họ không giúp họ tiến xa hơn nữa.

Chúng ta đã từng thấy bản tính hiếu học, ham tìm hiểu đã đặt được một số người lên trước người khác trên con đường tiến tới vị trí lãnh đạo. Chúng tôi muốn thay đổi quan niệm về sự lãnh đạo để có thể bao gồm cả những người có tham vọng và ý chí thay đổi bản thân, cũng như tạo ra lợi ích cho xã hội.

Khi chúng ta nói “lãnh đạo”, người dân có xu hướng hình dung ra một nhân vật chính trị, quân sự, lịch sử đã thay đổi lịch sử của dân tộc họ. Họ cũng có thể tưởng tượng các nhà lãnh đạo kinh tế thành công, người đã chuyển đổi công ty hoặc tạo ra những sáng tạo và phát minh mới cho cuộc sống. Những phẩm chất di truyền của những người này, kết hợp với môi trường và nỗ lực tự phát triển rất lớn của họ, đã làm cho họ trở thành người lãnh đạo đặc biệt và có thể biến đổi xã hội và dân tộc của họ.

Nhưng ngày nay, khái niệm về lãnh đạo đã mang ý nghĩa rộng hơn thế. Bất cứ ai có thể cải thiện cuộc sống của những người xung quanh, thì họ là một nhà lãnh đạo. Tương tự như vậy, bất cứ ai có thể phục vụ người dân và làm cho người dân nước mình hạnh phúc thì đó cũng là một nhà lãnh đạo. Một nhà lãnh đạo là một người có khả năng tạo ra sự thay đổi tích cực, dù đang làm việc hay ở nhà, là người luôn đổi mới và sáng tạo ra những điều thậm chí là đơn giản nhất. Một nhà lãnh đạo xuất sắc thường xuất sắc trong từng hành động, tài năng và chuyên môn của họ.

Mọi người đều được sinh ra với những hạt giống phẩm chất ấy. Họ có thể

nuôi dưỡng và phát triển chúng, từng chút một. Khi những hạt giống ấy nảy nở, dẫn bước cho họ trên con đường lãnh đạo, họ trở thành nhà lãnh đạo tuyệt vời.

Mỗi thành tựu mà bạn đạt được, mỗi thay đổi trong cuộc sống và mỗi kỹ năng bạn có được đều là một bước để bạn trở thành một nhà lãnh đạo tốt hơn. Mỗi ngày bạn đều có thể cải thiện phong cách lãnh đạo của mình và để trở thành một nhà lãnh đạo giỏi hơn.

Chúng ta đã từng giới hạn khái niệm về lãnh đạo trong các lĩnh vực kinh tế, khoa học, chính trị và giam hãm chúng trong vòng tròn hạn chế của con người. Tất cả mọi thứ đều có thể học được và mỗi người đều có khả năng tự phát triển chính mình. Sự phát triển con người cần đến các thể hệ lãnh đạo liên hợp, giúp nâng cao tầm vóc quốc gia và người dân lên.

Một tầm nhìn tuyệt vời không chỉ cần một nhà lãnh đạo tuyệt vời, mà còn cần một đội ngũ làm việc tuyệt vời với các phẩm chất lãnh đạo đa dạng.

Nhìn khái niệm lãnh đạo từ quan điểm này, chúng ta không cần phải hỏi lãnh đạo là bẩm sinh hay luyện tập mà có, mà nên đặt vấn đề là bạn có muốn trở thành một nhà lãnh đạo hay không.

CẢI TỔ NỘI CÁC

Trong phiên đối thoại tại Hội nghị thượng đỉnh Chính phủ đã tạo ra nguồn cảm hứng cho cuốn sách này, một phóng viên đồng thời cũng là một người bạn hỏi xem liệu tôi có hài lòng với thành tích hoạt động của chính phủ không và liệu tôi có ý định cải tổ chính phủ của mình trong tương lai gần hay không. Tất nhiên câu hỏi của anh không phải hoàn toàn là vô tình, nhất là khi tất cả các bộ trưởng và phương tiện truyền thông đang có mặt trong phiên đối thoại.

Tôi bắt đầu câu trả lời bằng phần nói ngắn về những phát triển trong hoạt động chính phủ và mức độ hài lòng của tôi với họ. Không thể phủ nhận rằng UAE đã đạt được thứ hạng cao trên toàn thế giới xét trên một loạt các thước đo quan trọng, chẳng hạn như sự phát triển cơ sở hạ tầng và công nghệ, khả năng cung cấp một môi trường đầu tư thông thoáng và tạo điều kiện cho cho việc hoàn thành nhanh chóng nhiều loại giao dịch. Chúng tôi đã tiến những bước dài trong quan hệ ngoại thương, ngoại giao, trao quyền cho phụ nữ, an ninh và an toàn, và các lĩnh vực khác mà chính phủ đã phối hợp với các đối tác khác để viết lên câu chuyện thành công lớn cho cả nước.

Đồng thời, không nghi ngờ gì, một số lĩnh vực như giáo dục, y tế cần phát triển không ngừng, và chúng tôi luôn đảm bảo mình vẫn đặt chúng ở vị trí cao nhất trong danh sách ưu tiên phát triển của chính phủ trong giai đoạn sắp tới.

Chúng tôi liên tục khuyến khích các quan chức chính phủ đạt được nhiều thành quả hơn. Chúng tôi cũng thường xuyên cung cấp các cơ hội đào tạo, phát triển, trau dồi kiến thức và chuyên môn cả trong và ngoài nước. Chúng tôi cung cấp cho các viên chức nhiều cơ hội để phát triển bản thân – nhưng không phải là vô hạn định. Cũng có lúc chúng tôi phải buộc một quan chức chính phủ phải chịu trách nhiệm cho việc họ làm, và dành cơ hội cho người khác để bơm một luồng máu mới vào tổ chức. Cuộc sống là thế, công việc của chính phủ cũng là thế.

Chỉ có những người có kết quả hoạt động tốt mới có khả năng theo kịp với sự thay đổi, chấp nhận thách thức và khơi dậy được điều tốt nhất trong đội ngũ của họ. Chỉ có những viên chức đổi mới và sáng tạo với tầm nhìn cởi mở, quyết tâm lớn, năng lượng tích cực và lạc quan mới ở lại. Và một viên chức khi đã tự nhận thức được vai trò của bản thân, cuối cùng sẽ nhận được sự công nhận và chứng nhận từ người khác. Vì lẽ đó, tôi không nên là người đánh giá bất cứ ai. Hãy để các viên chức tự nhận lãnh trách nhiệm cho việc họ làm, trước những người

khác.

Người cha lập quốc của chúng tôi, Sheikh Zayed, đã từng nói: “Mọi người cuối cùng rồi sẽ ra đi, tiền bạc sẽ không ở lại mãi, nhưng đất nước chúng ta là trường tồn, những công việc của chúng ta đã làm sẽ đóng góp cho sự trường tồn này”.

Vì vậy, đối với những người muốn để lại dấu ấn của mình trên đất nước này, tôi nói: “Đây là thời điểm, là sân khấu của bạn”. Đối với những người tìm kiếm vinh quang cá nhân, tôi nói: “Bạn đã tự đưa mình vào sự quên lãng”.

Với câu hỏi liệu có nên thay đổi trong chính phủ, tôi luôn luôn lặp lại rằng khi lợi ích quốc gia chúng tôi yêu cầu một sự thay đổi, tôi sẽ không ngần ngại đưa ra quyết định thay đổi. Mục tiêu của chúng tôi không thay đổi về bản chất, nó chỉ thay đổi vì những điều tốt hơn. Nếu chúng tôi cùng đội ngũ của mình thực hiện được điều này, thì càng tốt. Nếu chúng tôi không thể, lúc này cần xem xét khả năng thay đội ngũ.

GIẤC MƠ CỦA MỘT ĐỨA TRẺ

Trong phiên đối thoại, tôi đã rất ấn tượng với một cậu bé, bằng tất cả sự ngây thơ và lòng can đảm, cậu đã hỏi tôi rằng làm cách nào để em có thể trở thành một tay đua ngựa như tôi.

Tôi trả lời rằng khi đặt câu hỏi này, cậu đã thực hiện bước đầu tiên trên con đường đúng đắn, vì người ta nói rằng những câu hỏi là một nửa kiến thức của loài người. Cưỡi ngựa không chỉ là một môn thể thao, nó đại diện cho chuẩn mực đạo đức cao quý, tinh thần hiệp sĩ và sự xuất sắc. Cưỡi ngựa phải bắt đầu từ tinh thần, từ trái tim.

Tôi nói với cậu rằng bài học đầu tiên trong môn cưỡi ngựa là yêu thương và vâng lời cha mẹ, học thật giỏi ở trường, tôn trọng người lớn tuổi và sở hữu nghị lực cùng tinh thần hiệp sĩ của người kỵ sĩ. Chỉ khi nào cậu có được những phẩm chất này, cùng sự hài lòng của cha mẹ và những người xung quanh, phần còn lại – tức học và luyện tập tại các câu lạc bộ hay cơ sở huấn luyện – sẽ dễ dàng hơn.

Tình yêu của cậu đối với môn cưỡi ngựa thể hiện một tham vọng và quyết tâm lớn. Tôi khuyến khích con mình cưỡi ngựa vì tôi nhìn thấy những ảnh hưởng của môn thể thao này đối với chúng. Khoảng 1.400 năm trước đây, Omar ibn Al Khattab, một trong bốn vị Caliph Chính thống của đạo Hồi, đã khuyên: “Hãy dạy trẻ bơi lội, bắn cung và cưỡi ngựa”. Ông là một kỵ sĩ Ả Rập, một nhà lãnh đạo khôn ngoan và một trong những nhân vật vĩ đại nhất trong lịch sử. Vì vậy lời khuyên của ông về cưỡi ngựa không phải là không có ý nghĩa; lời khuyên ấy chỉ ra việc thiết lập một mối quan hệ vững chắc giữa môn cưỡi ngựa với sự cao thượng, lòng tự hào, tinh thần hiệp sĩ và tinh thần đạo đức cao.

Cưỡi ngựa là một hiện thân của mối liên kết mạnh mẽ giữa kỵ sĩ với con ngựa của họ, cũng như sự chuyển động của người cưỡi ngựa với sự vận động của con ngựa. Nó dạy cho người cưỡi ngựa tính kiên nhẫn, sức mạnh, kỹ năng điều khiển và tốc độ - những phẩm chất nên được phát triển ở trẻ em. Đạo đức bên trong hài hòa với phẩm chất bên ngoài, cũng như sự tự tin hài hòa với tốc độ di chuyển và sức mạnh. Những cảm xúc liên kết giữa người cưỡi ngựa và con ngựa sẽ giúp sức chịu đựng và tính kiên nhẫn hình thành và phát triển.

Mối quan hệ giữa người dân các tiểu vương quốc với ngựa là do nguồn gốc Ả Rập đặc trưng của chúng tôi, niềm tự hào, di sản, phẩm hạnh của chúng tôi và chúng được truyền cho thế hệ trẻ. Chỉ có điều tốt lành đến từ ngựa, như Đấng Tiên tri của chúng tôi từng nói: “Điều tốt lành gắn liền với mao ngựa cho đến

ngày Phục sinh”. Cưỡi ngựa là một môn thể thao trường tồn. Chỉ có người tốt mới đối xử tốt với ngựa, và có được những tinh thần tuyệt vời khi luyện tập cưỡi ngựa.

NHÀ LÃNH ĐẠO GIỎI LÀ NHÀ LÃNH ĐẠO KHỎE MẠNH

Trong phiên đối thoại, tôi được hỏi rằng liệu có bất kỳ mối liên hệ nào giữa việc lãnh đạo và việc chơi thể thao không. Câu trả lời của tôi là: “Bạn có thể tưởng tượng ra là trên đời này có một nhà lãnh đạo lười biếng và thụ động không?”. Một nhà lãnh đạo phải có thân thể cân đối, khỏe khoắn và có tinh thần thể thao. Họ phải linh hoạt về cả tinh thần và thể chất. Họ phải có cơ thể mạnh mẽ, đầu óc sắc bén. Vì thế tôi nói: “Nhà lãnh đạo giỏi là nhà lãnh đạo khỏe mạnh”.

Với cá nhân tôi, thể thao là một phần thiết yếu của lịch trình hàng ngày. Nếu không hoàn toàn tràn đầy năng lượng và sức khỏe, tôi không thể khiến cả đội ngũ của tôi di chuyển. Thể thao không chỉ giúp phát triển cơ bắp cho cơ thể mà còn phát triển cơ bắp cho tâm trí bạn. Tôi đi bộ không dưới 3 km một ngày, 10 km một tuần, 40 km mỗi hai tuần. Ngoài đi bộ, tôi thường xuyên luyện tập những môn thể thao khác như cưỡi ngựa, đạp xe đạp. Tập luyện hàng ngày không cản trở năng suất làm việc của tôi, vì tôi làm việc qua điện thoại khi tập thể dục.

Lời khuyên của tôi dành cho tất cả mọi người là hãy tập thể thao thường xuyên, vì chất lượng cuộc sống của bạn liên quan mật thiết đến chất lượng sức khỏe của bạn và thành tích công việc của bạn phụ thuộc vào mức độ năng lượng của bạn đây hay vơi. Người ta nói sức khỏe là vàng. À, còn tôi, tôi nói rằng nếu thời gian là cuộc sống thì sức khỏe mang lại ý nghĩa cho thời gian và thêm giá trị cho cuộc sống.

Tôi thấy khó chịu khi nghe, xem, đọc tin về các trường hợp mắc bệnh tim mạch, cao huyết áp, tiểu đường do thiếu tập thể dục. Cuộc sống hiện đại và sự xa xỉ đã nuông chiều và khiến chúng ta sống quá thoải mái. Tổ tiên chúng ta đã không mắc phải những bệnh đang phổ biến ngày nay, vì họ có cuộc sống năng động và tự nhiên.

Đôi khi tôi gặp nhóm phụ nữ ra ngoài đi bộ để tập thể dục. Tôi vui mừng khi nhìn thấy điều đó, đến độ tôi dừng lại một lúc để trao đổi đôi lời với họ và khuyến khích họ duy trì thói quen tốt này. Tôi từng nói về tầm quan trọng của sự luyện tập và tính kỷ luật trong ăn uống. Người mà tôi đang cùng trò chuyện nói rằng cá nhân ông không thể cưỡng lại thức ăn và cũng chẳng thể bền bỉ rèn luyện thể thao được. Tôi trả lời rằng: “Những người kiểm soát được mình có thể kiểm soát thế giới xung quanh, và không giống với những người không thể tự

kiểm soát”.

Một số người mang lịch trình bận rộn của họ ra làm cái cớ cho việc không tập thể thao. Tôi tự hỏi, tiền bạc của họ sẽ còn có nghĩa lý gì nếu sức khỏe của họ trở nên tồi tệ. Những người khác lại lấy công việc nghiên cứu và học tập làm cớ. Tôi tự hỏi, nếu không có sức khỏe tốt thì liệu họ tiếp thu tốt được sự giáo dục tốt không. Bạn sẽ chẳng có gì trong cuộc sống, thậm chí cả thời gian dành cho gia đình, nếu bạn không có sức khỏe tốt.

Và như vậy, tôi kết thúc cuốn sách với một lời khuyên đơn giản: Dành thời gian trong cuộc sống của bạn cho việc luyện tập thể thao, đó sẽ là một khoản đầu tư ý nghĩa nhất để mang lại cho bạn sức khỏe, tương lai và hạnh phúc.